

taurus

ALPATEC 

TUAREG 1500

TUAREG 2000

TUAREG 2500

Radiador de aceite

Radiador d'oli

Oil radiator

Radiateur à huile

Ölheizkörper

Radiatore ad Olio

Aquecedor a Óleo

Olieradiator

Grzejnik olejowy

Καλοριφέρ λαδιού

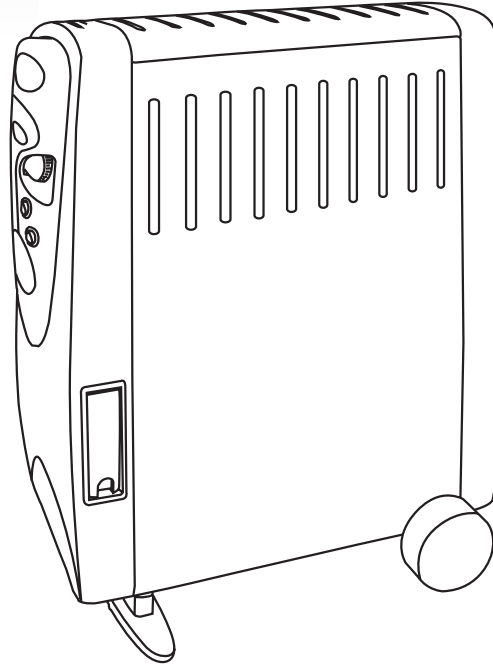
ΘΕΡΜΑΣΤΡΑ ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΛΑΔΙΟΥ

МАСЛЯНЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ

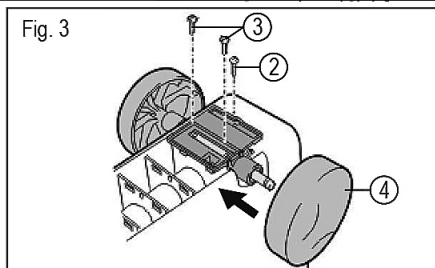
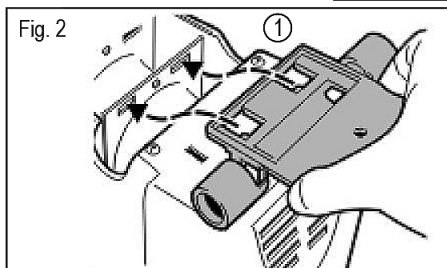
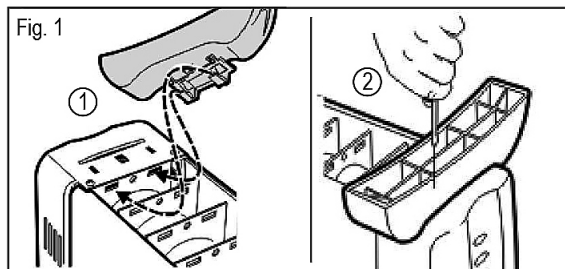
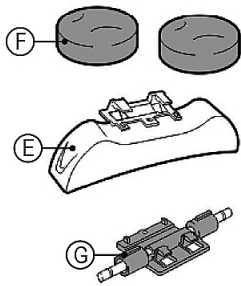
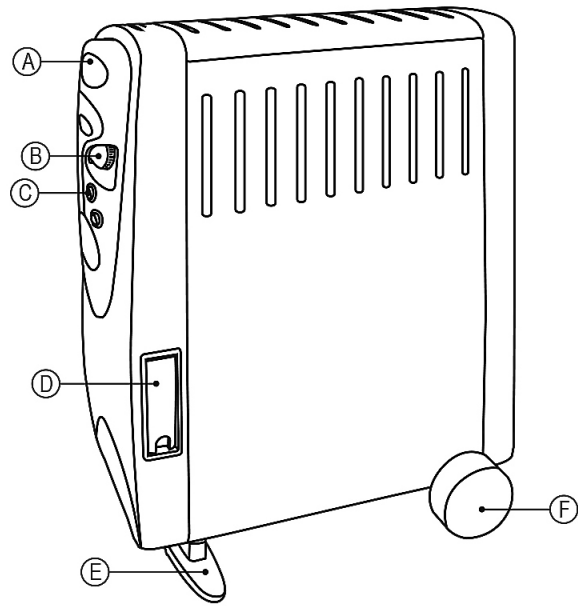
RADIATOR CU ULEI

МАСЛЕН РАДИАТОР

مدفأة زيتية كهربائية







Español

RADIADOR DE ACEITE

TUAREG 1500

TUAREG 2000

TUAREG 2500

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS ALPATEC.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD


-PRECAUCIÓN: Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.

- El aparato no debe colocarse debajo de una base de toma de corriente.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y

menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- No utilizar el aparato en las inmediaciones de una bañera,

- una ducha o una piscina.
- Este aparato ha sido llenado con una cantidad y calidad de aceite determinadas, por tanto la sustitución o relleno de aceite en caso de aparecer una fuga, debe realizarlo un Servicio de Asistencia Técnica autorizado.
 - Este aparato contiene o puede contener aceite, recordar que deben respetarse las regulaciones concernientes a la eliminación de este tipo de contaminante.
 - Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.

 Este símbolo indica que el aparato no se debe cubrir.

- **ADVERTENCIA:** A fin de evitar un sobrecalentamiento, no cubrir el aparato.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte 16 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- Usar el aparato en una zona bien ventilada.
- Debe estar prevista una ventilación adecuada

- de la sala, si en la misma sala donde se instale el aparato pueden utilizarse simultáneamente otros aparatos alimentados a gas u otro combustible.
- Cuando se coloque el aparato sobre su soporte, asegurarse que la superficie sobre la que se coloca el soporte es estable.
- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana, estable y apta para soportar altas temperaturas, alejada de otras fuentes de calor y de posibles salpicaduras de agua.
- Situar el aparato lejos de material combustible, tales como materiales textiles, cartón, papel...
- No situar material combustible en las inmediaciones del aparato.
- No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- **ADVERTENCIA:** Mantener el aparato seco.
- **ADVERTENCIA:** No utilizar el aparato cerca del agua.
- No utilizar el aparato con las manos o los pies húmedos, ni con los pies descalzos.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede atrapado o arrugado.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Mantener el aparato lejos de fuentes de calor, aceites, cantos vivos o piezas en movimiento.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- Este aparato no es adecuado para uso en exteriores.
- El cable de alimentación debe ser examinado regularmente en busca de signos de daño, y si está dañado, el aparato no tiene que usarse.
- Es recomendable como protección adicional en la instalación eléctrica que alimenta el aparato,

el disponer de un dispositivo de corriente diferencial con una sensibilidad máxima de 30mA. Pregunte a un instalador competente para que le aconseje.

- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No usar el aparato, en el caso de personas insensibles al calor (ya que el aparato tiene superficies calefactadas).
- No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que pueden provocar quemaduras.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No retirar las ruedas del aparato.
- No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.
- No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.
- Si se usa el aparato en un cuarto de baño o similar, desenchufar el aparato de la red cuando no se use, aunque sea por poco tiempo, ya que la proximidad del agua presenta un riesgo, incluso en el caso de que el aparato esté desconectado.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- No guardar el aparato si todavía está caliente.
- No guardar ni transportar el aparato si todavía está caliente.
- No guardar el aparato en lugares donde la temperatura ambiente pueda ser inferior a 2°C.
- No exponer el aparato a temperaturas extremas.
- Usar siempre el aparato bajo vigilancia.

- No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además, ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.
- No usar el aparato para secar mascotas o animales.
- No usar el aparato para secar prendas textiles de ningún tipo.
- ADVERTENCIA: No quedarse dormido mientras se use este aparato, ya que existe riesgo de daños.
- Si por cualquier motivo el aceite se incendiara, desconectar el aparato de la red y sofocar el fuego con la tapa, con una manta, o con un paño grande de cocina. **NUNCA CON AGUA.**
- Colocar el mando termostato a la posición de mínimo (MIN), no garantiza la desconexión permanente del aparato.

SERVICIO:

- ADVERTENCIA: Existe el riesgo de incendio en caso de que la limpieza del aparato no se realice conforme a estas instrucciones.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

DESCRIPCIÓN

A	Asa de transporte
B	Mando termostato
C	Interruptor potencia I
D	Interruptor potencia II
E	Alojamiento para el cable
F	Pie delantero
G	Ruedas
H	Porta ruedas
I	Humidificador

Caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

MONTAJE DE LA BASE:

- Para montar la base, colocar el aparato boca abajo.
- Posicionar la base al cuerpo del aparato encajando las pestañas en los orificios de la parte inferior delantera del aparato (Fig 1)
- Fijar la base mediante un tornillo a la base del frontal del aparato (Fig 1)

- Volver a dar la vuelta al aparato y comprobar el buen funcionamiento de la base.

Montaje de las ruedas:

- Para montar las ruedas, colocar el aparato boca abajo.
- Encajar las pestañas de la base porta ruedas y fijarla mediante un tornillo al aparato (Fig 2)
- A continuación, quitar los tornillos de la varilla e introducirla en los orificios de la base porta ruedas.
- Fijar la posición de la varilla con los tornillos (Fig 3).
- Insertar las ruedas a presión en los extremos de la varilla hasta que queden bien ajustadas.
- Volver a dar la vuelta al aparato y comprobar el buen funcionamiento de las ruedas.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO:

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Para eliminar el olor que desprende el aparato al utilizarlo por primera vez, se recomienda tenerlo en marcha a máxima potencia durante 2 horas en una habitación bien ventilada.

USO:

- Extraer del alojamiento cable, la longitud de cable que precise.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Poner el aparato en marcha, accionando los interruptores de potencia.
- El piloto luminoso se iluminará.
- Seleccionar la potencia deseada.
- Potencia I (C): potencia mínima
- Potencia II (D): potencia media
- Potencia I+II (C) (D): potencia máxima
- Seleccionar la temperatura deseada.
- Girar el mando termostato hasta situarlo en la posición que corresponda a la temperatura deseada (J).
- Durante el uso del aparato el piloto luminoso de los interruptores de potencia se conectará y desconectará de forma automática, indicado de este modo el funcionamiento de los elementos calefactores para mantener la temperatura deseada.

HUMIDIFICADOR:

- El aparato dispone de humidificador.
- Retire el humidificador situado en la parte trasera (I).

- Llenar el depósito con agua sin sobre pasar el nivel MAX.
- Volver a colcar el humidificador en el aparato.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

- Seleccionar la posición de mínimo (MIN) mediante el mando selector de temperatura.
- Parar el aparato, accionando el interruptor marcha/paro.
- Parar el aparato, accionando el mando marcha/paro.
- Parar el aparato, accionando el botón marcha/paro.
- Parar el aparato, seleccionando la posición 0 del mando selector.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Recoger el cable y situarlo en el alojamiento cable.
- El alojamiento cable permite guardar extraer y disponer de la longitud necesaria de cable para operar con el aparato, evitando situaciones de riesgo de accidente.
- Limpiar el aparato.

ALOJAMIENTO CABLE

- Este aparato dispone de un alojamiento para el cable de conexión a la red situado en su parte lateral (E).

ASA/S DE TRANSPORTE:

- Este aparato dispone de un asa en su parte superior para hacer fácil y cómodo su transporte (A)

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD ANTIVUELCO:

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad de antivuelco que desconecta el aparato en caso de que la posición de trabajo no sea la correcta.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD:

- El aparato dispone de un dispositivo térmico de seguridad que protege el aparato de cualquier sobrecalentamiento.
- Si el aparato se desconecta por sí mismo y no vuelve a conectarse, proceder a desenchufarlo de la red, esperar unos 15 minutos antes de volver a conectarlo, Si sigue sin funcionar, acudir a uno de los servicios de asistencia técnica autorizados.

LIMPIEZA

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo

enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.

- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.
- Este aparato contiene o puede contener aceite, recordar que deben respetarse las reglamentaciones concernientes a la eliminación de este tipo de contaminante.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/

EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética y con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Modelo:	TUAREG 1500	TUAREG 2000	TUAREG 2500
Potencia calorífica			
Potencia calorífica nominal P_{nom}	1, 500 kW	2, 000 kW	2, 500 kW
Potencia calorífica mínima (indicativa) P_{min}	N/A	N/A	N/A
Potencia calorífica máxima continuada $P_{max,c}$	1, 410 kW	1, 950 kW	2, 430 kW
Consumo auxiliar de electricidad			
A potencia calorífica nominal $e_{l,max}$	1, 410 kW	1, 950 kW	2, 430 kW
A potencia calorífica mínima $e_{l,min}$	N/A	N/A	N/A
En modo de espera $e_{l,SB}$	N/A	N/A	N/A
Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación			
Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	No	No	No
Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No	No	No
Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No	No	No
Potencia calorífica asistida por ventiladores	No	No	No
Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)			
Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No	No	No
Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No	No	No
Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	Si	Si	Si
Con control electrónico de temperatura interior	No	No	No
Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	No	No	No
Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	No	No	No
Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)			
Control de temperatura interior con detección de presencia	No	No	No
Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	No	No	No
Con opción de control a distancia	No	No	No
Con control de puesta en marcha adaptable	No	No	No
Con limitación de tiempo de funcionamiento	No	No	No
Con sensor de lámpara negra	No	No	No
Información de contacto	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona S/N 25790 Oliana, Lleida, Spain		

English

OIL RADIATOR

TUAREG 1500

TUAREG 2000

TUAREG 2500

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS ALPATEC brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

- The appliance must not be placed below a power socket.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers or swimming pools.
- This appliance has been filled with a quantity and quality of certain oils, therefore the replacement or refilling of oil in case of a leakage should be carried out by an authorised technical service centre.
- This appliance contains, or could contain, oil. Remember that one should abide by the regulations concerning the

elimination of this type of contaminant.

- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced, take the appliance to an authorised technical support service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself in order to avoid a hazard.



This symbol means that product can't be covered.

- **CAUTION:** In order to prevent overheating do not cover the appliance.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 16 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Use the appliance in a well ventilated area.
- If other gas or fuel appliances can be used at the same time in the room where the appliance is to be used, that room must be well ventilated.
- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface, suitable for withstanding high temperatures and away from other heat sources and contact with water.
- Keep the appliance away from flammable material such as textiles, cardboard or paper, etc.
- Do not place inflammable material near the appliance.
- Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches it on.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the

floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.

- **CAUTION:** Maintain the appliance dry.
- **CAUTION:** Do not use the appliance near water.
- Do not use the appliance with damp hands or feet, or when barefooted.
- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Do not clip or crease the power cord.
- Do not allow the power cord to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- Keep the appliance well away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts.
- Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- The appliance is not suitable for outdoor use.
- Supply cord should be regularly examined for signs of damage, and if the cord is damaged, the appliance must not be used.
- As an additional protection to the electrical supply for the appliance, it is advisable to have a differential current device with a maximum sensitivity of 30 mA. Ask for advice from a competent installer.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use the appliance in the case of persons insensitive to heat (the appliance has heated surfaces).
- Do not touch the heated parts of the appliance, as it may cause serious burns.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.

USE AND CARE:

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not remove the support feet of the appliance.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.

- If you use the appliance in a bathroom or similar place, unplug the appliance from the mains when it is not in use, even if it is only for a short while, as proximity to water involves a risk, even if the appliance is disconnected.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Do not store the appliance if it is still hot.
- Do not store or transport the appliance if it is still hot.
- Do not store the appliance on areas where the temperature could be lower than 2°C.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures.
- Never leave the appliance unattended while in use.
- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.
- CAUTION: User can't sleep when appliance is under use; there is a risk of injuries.
- If, for some reason, the oil were to catch fire, disconnect the appliance from the mains and smother the fire using the lid, a cover or a large kitchen cloth. NEVER WITH WATER.
- Turn the thermostat control to the minimum (MIN) setting. This does not mean that the iron is switched off permanently.

SERVICE:

- CAUTION: There is a risk of fire if the appliance's cleaning is not done according to these instructions.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

DESCRIPTION

A	Carrying handle
B	Thermostat switch
C	Power I switch
D	Power II switch

E	Cord housing
F	Front leg
G	Wheels
H	Wheels holding plate
I	Humidifier
J	Temperature desired

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

ASSEMBLING THE BASE:

- To assemble the base, place the appliance face down.
- Position the base if the appliance body fitting the flange into the holes on the front of the underside of the appliance (Fig. 1)
- Fix the base to the front base of the appliance using a screw (Fig. 1)
- Stand the appliance up again so as to check the base works properly.

ASSEMBLING THE WHEELS:

- To assemble the wheels, place the appliance face down.
- Fit the flanges of the back of base of the wheel holding plate and fix to the appliance using a screw (Fig. 2).
- Next, remove the screws from the rods and put them into the holes in the wheel holding plate base.
- Fix the rods into position with screws (Fig. 2)
- Insert the wheels into the ends of the rods until they are well adjusted.
- Stand the appliance up again so as to check that the wheels work properly.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

- Make sure that all products' packaging has been removed.
- To eliminate the smell given off by the appliance when used for the first time, it is recommended to have it on at full power for 2 hours in a well-ventilated room.

USE:

- Take the length of cable required out of the housing.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on, by using one of the

- power selection switches.
- The pilot light comes on.
 - Select the desired power.
 - Power I (C): minimum power
 - Power II (D): medium power
 - Power I+II (C) (D): high power
 - Select the desired temperature.
 - Turn the thermostat control to the desired temperature position (J).
 - During the appliance's use the pilot light of power switches will come on and off automatically, indicating the heating elements are working, and therefore maintaining the desired temperature.

HUMIDIFIER:

- The appliance has a humidifier.
- Remove the humidifier located at the rear (I).
- Fill the tank with water without passing the MAX level.
- Replace the humidifier in the appliance.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Select the minimum position (MIN) using the thermostat control.
- Turn the appliance off, using the on/off switch.
- Stop the appliance using the on/off knob.
- Turn the appliance off using the on/off button.
- Stop the appliance, selecting position 0 on the selector control.
- Unplug the appliance from the mains.
- Put the cable back in the cable housing.
- The cable housing means you can remove and have available the required length of cable for working with the appliance, preventing accident risk situations.
- Clean the appliance.

CABLE COMPARTMENT

- This appliance has a cable compartment situated on its side. (E).

CARRY HANDLE/S:

- This appliance has a handle on the upper part of the body, which facilitates comfortable transportation. (A).

ANTI-TIPPING SAFETY DEVICE:

- The appliance has an anti-tipping safety device that turns it off if the working position is not the correct one.

SAFETY THERMAL PROTECTOR:

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.
- This appliance contains, or could contain, oil. Remember that one should abide by the regulations concerning the elimination of this type of contaminant.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended; take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility and Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Model:	TUAREG 1500	TUAREG 2000	TUAREG 2500
Heat output			
Nominal heat output P_{nom}	1,500 kW	2,000 kW	2,500 kW
Minimum heat output (indicative) P_{min}	N/A	N/A	N/A
Maximum continuous heat output $P_{max,c}$	1,410 kW	1,950 kW	2,430 kW
Auxiliary electricity consumption			
At nominal heat output $e_{l,max}$	1,410 kW	1,950 kW	2,430 kW
At minimum heat output $e_{l,min}$	N/A	N/A	N/A
In standby mode $e_{l,SB}$	N/A	N/A	N/A
Type of heat input, for electric storage local space heaters only			
Manual heat charge control, with integrated thermostat	No	No	No
Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No	No	No
Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No	No	No
Fan assisted heat output	No	No	No
Type of heat output/room temperature control (select one)			
single stage heat output and no room temperature control	No	No	No
Two or more manual stages, no room temperature control	No	No	No
with mechanic thermostat room temperature control	Yes	Yes	Yes
with electronic room temperature control	No	No	No
electronic room temperature control plus day timer	No	No	No
electronic room temperature control plus week timer	No	No	No
Other control options (multiple selections possible)			
room temperature control, with presence detection	No	No	No
room temperature control, with open window detection	No	No	No
with distance control option	No	No	No
with adaptive start control	No	No	No
with working time limitation	No	No	No
with black bulb sensor	No	No	No
Contact details	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona S/N 25790 Oliana, Lleida, Spain		

Français

RADIATEUR À HUILE

TUAREG 1500

TUAREG 2000

TUAREG 2500

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil TAURUS ALPATEC.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.

CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- AVERTISSEMENT : Certaines pièces du produit peuvent devenir très chaudes et entraîner des brûlures. Faire particulièrement attention lorsque des enfants ou des personnes vulnérables sont présents.

- L'appareil ne doit pas être placé sous une prise électrique.
- L'appareil doit être mis hors de portée des enfants de moins de 3 ans, sauf s'ils sont continuellement surveillés.
- Les enfants de 3 ans à 8 ans pourront allumer/éteindre l'appareil tant que celui-ci aura été placé ou installé dans sa position de fonctionnement


normal et sous la supervision d'un adulte ou après avoir reçu les instructions relatives au fonctionnement sûr de l'appareil et sachant les risques potentiels de l'utilisation.

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familières avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.
- Les enfants ne doivent pas réaliser les opérations de nettoyage ou de maintenance de l'appareil sauf sous la supervision d'un adulte.
- Les enfants de 3 ans à 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer ni réaliser les opérations de maintenance de l'appareil
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Cet appareil a reçu le remplissage, avec une quantité et

qualité d'huile déterminées, ainsi la substitution ou remplissage d'huile en cas de fuite, devra être réalisé par un Service d'Assistance Technique autorisé.

- Cet appareil contient ou peut contenir de l'huile. N'oubliez pas qu'il faut respecter les réglementations relatives à l'élimination de ce type de polluant.

- Si la prise du secteur est abîmée, elle doit être remplacée, l'emmener à un Service d'Assistance Technique agréé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

-  Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être recouvert.

- **AVERTISSEMENT:** Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil.

- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.

- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 16 ampères.

- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.

- Utiliser l'appareil dans une zone bien ventilée.

- Il faut prévoir une ventilation adéquate de la salle, si d'autres appareils à gaz ou autre combustible, peuvent être utilisés simultanément dans la même salle où est installé l'appareil.

- - Lorsque vous poserez l'appareil sur son socle, veuillez vous assurer que la surface de la base soit stable.

- Placer l'appareil sur une surface plane, stable et pouvant supporter des températures élevées, éloignée d'autres sources de chaleur et des possibles éclaboussures d'eau.

- Veiller à éloigner l'appareil de tout matériel combustible, tels que carton, papier, matières textiles...

- Aucun objet inflammable ne doit se trouver à proximité de l'appareil.

- Ne pas utiliser l'appareil associé à un programmeur, à une minuterie ou autre dispositif connectant automatiquement l'appareil.

- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.

- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.

- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, ou en présence de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.

- **AVERTISSEMENT :** Maintenir l'appareil au sec.

- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser l'appareil à proximité de points d'eau.

- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains ou les pieds humides, ni les pieds nus.

- Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.

- Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.

- Éviter que le câble électrique de connexion ne se coince ou ne s'emmêle.

- Ne pas laisser le cordon de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.

- Maintenir l'appareil éloigné des sources de chaleur, huiles, bords coupants ou pièces en mouvement.

- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- Cet appareil n'est pas adéquat pour un usage à l'extérieur.

- Le câble d'alimentation doit être examiné régulièrement à la recherche de signes de dommages, et s'il est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.

- Il est recommandé, comme protection supplémentaire de l'installation électrique qui nourrit l'appareil, de disposer d'un dispositif de courant différentiel avec une sensibilité maximale de

30mA. En cas de doute, consultez un installateur agréé.

- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Les personnes insensibles à la chaleur doivent éviter d'utiliser cet appareil (puisque celui-ci présente des surfaces chauffantes).
- Éviter de toucher les parties chauffantes de l'appareil, vous pourriez gravement vous brûler.
- Quand l'appareil est mis en marche, la température des surfaces accessibles peut être élevée.

UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas enlever les roues de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil alors qu'il est incliné, ni le retourner.
- Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
- Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bain ou endroit similaire, débranchez-le du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas, même pour un court instant, car la proximité de l'eau présente un risque, même si l'appareil est déconnecté.
- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Conserver cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances
- Ne pas garder l'appareil s'il est encore chaud.
- Ne pas garder l'appareil s'il est encore chaud.
- Ne pas garder l'appareil dans un endroit où la température pourrait être inférieure à 2°C.
- Ne pas exposer l'appareil à de fortes températures.
- Toujours utiliser l'appareil sous surveillance.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Par la même occasion, vous réduirez sa consommation d'énergie et allongerez la durée de vie de l'appareil.

- Ne pas utiliser l'appareil sur des animaux domestiques ou tout animal.
- Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des vêtements textiles.
- AVERTISSEMENT : ne pas s'endormir pendant que vous utilisez l'appareil, vu qu'il existe un risque de blessures.
- Si, pour quelque cause que ce soit, l'huile prend feu, il faut débrancher la friteuse du réseau électrique et étouffer le feu avec le couvercle, une couverture ou avec un grand torchon de cuisine. NE JAMAIS ESSAYER DE L'ÉTEINDRE AVEC DE L'EAU.
- Mettre le thermostat sur la position minimum (MIN) ne garantit pas l'arrêt complet de l'appareil.

ENTRETIEN:

- AVERTISSEMENT : Si l'appareil ne se nettoie pas conformément au mode d'emploi, il pourrait exister un risque d'incendie.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

DESCRIPTION

A	Poignée de Transport
B	Commande Thermostat
C	Interrupteur puissance I
D	Interrupteur puissance II
E	Compartiment pour le câble
F	Pied avant
G	Roues
H	Porte-roues
I	Humidificateur

Dans le cas où votre modèle ne disposerait pas des accessoires décrits antérieurement, ceux-ci peuvent s'acquérir séparément auprès des services d'assistance technique.

MONTAGE DU SOCLE :

- Pour monter le socle, il suffit de placer l'appareil à l'envers.
- Monter le socle sur le corps de l'appareil en enclenchant les languettes dans les orifices de la partie du bas, à l'avant de l'appareil (Fig.1)
- Fixer le socle avec la vis à la base de l'avant de l'appareil (Fig. 1)
- Remettre l'appareil à l'endroit et vérifier que le socle fonctionne correctement.

MONTAGE DES ROUES :

- Pour fixer les roues, retourner l'appareil.
- Enclencher les languettes de la base porte-roues et les fixer à l'appareil avec la vis (Fig. 2)
- Retirer les vis de la barre et l'introduire dans les orifices de la base porte-roues.
- Fixer la position de la barre avec les vis (Fig. 3).
- Introduire les roues en appuyant sur les extrémités de la barre jusqu'à ce qu'elles soient bien ajustées.
- Retourner à nouveau l'appareil et vérifier que les roues fonctionnent correctement.

MODE D'EMPLOI

REMARQUES AVANT UTILISATION :

- Assurez-vous que vous avez retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Pour éliminer l'odeur de neuf au premier fonctionnement, on recommande de le faire marcher à la puissance maximale pendant 2 heures dans une pièce bien ventilée.

UTILISATION :

- Extraire la longueur de câble nécessaire.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Mettre l'appareil en marche en actionnant les boutons marche/arrêt.
- Le voyant lumineux s'allumera.
- Sélectionner la puissance désirée.
- Puissance I (C) : puissance minimum
- Puissance II (D) : puissance moyenne
- Puissance I+II (C) (D) : puissance maximum
- Sélectionner la température désirée.
- Tourner le sélecteur de température jusqu'à le situer sur la position de la température désirée (J).
- Au cours de l'utilisation de l'appareil, le voyant lumineux des interrupteurs de puissance s'allumera et s'éteindra automatiquement ce qui indique ainsi le fonctionnement des éléments de chauffage pour maintenir la température souhaitée.

HUMIDIFICATEUR :

- L'appareil dispose d'un humidificateur.
- Retirer l'humidificateur situé à l'arrière (I).
- Remplir le réservoir d'eau froide en respectant le niveau MAX..
- Replacer l'humidificateur sur l'appareil.

APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL :

- Choisir la position minimum (MIN) grâce au sélecteur de température.
- Arrêter l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt.
- Arrêter l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt.
- Arrêter l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt.
- Arrêter l'appareil, en plaçant la commande de sélection sur la position 0.
- Débrancher l'appareil du secteur.
- Ranger le câble dans le logement prévu à cet effet.
- Le boîtier de câble permet de ranger et d'extraire la longueur de câble nécessaire pour faire fonctionner l'appareil, en évitant les risques.
- Nettoyer l'appareil.

COMPARTIMENT CÂBLE

- Cet appareil dispose d'un ramasse cordon situé dans la partie inférieure de l'appareil.

POIGNÉE DE TRANSPORT :

- Cet appareil dispose d'une poignée sur sa partie supérieure pour faciliter son transport en toute commodité (B)

DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ANTI-RENVERSEMENT :

- L'appareil dispose d'un dispositif de sécurité anti-renversement qui se charge de déconnecter l'appareil dans le cas où la position de travail ne soit pas correcte.

PROTECTEUR THERMIQUE DE SÛRETÉ:

- L'appareil dispose d'un dispositif thermique de sûreté qui protège l'appareil de toute surchauffe.
- Si l'appareil se déconnecte tout seul et que vous ne parvenez pas à le reconnecter, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. S'il ne fonctionne toujours pas, faites appel à l'un des services d'assistance technique autorisés.

NETTOYAGE

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH

- acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas laisser pénétrer de l'eau ni aucun autre liquide par les ouvertures de ventilation afin d'éviter d'endommager les parties intérieures de l'appareil.
 - Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
 - Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION:

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.
- Cet appareil contient ou peut contenir de l'huile. N'oubliez pas qu'il faut respecter les réglementations relatives à l'élimination de ce type de polluant.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être consigné, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé de collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est conforme à la directive basse tension 2014/35/EC, à la directive 2014/30/EC sur la compatibilité électromagnétique et à la directive 2011/65/EU relative à la limitation d'usage de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Référence(s) du modèle:	TUAREG 1500	TUAREG 2000	TUAREG 2500
Puissance thermique			
Puissance thermique nominale P_{nom}	1,500 kW	2,000 kW	2,500 kW
Puissance thermique minimale (indicative) P_{min}	N/A	N/A	N/A
Puissance thermique maximale continue $P_{max,c}$	1,410 kW	1,950 kW	2,430 kW
Consommation d'électricité auxiliaire			
À la puissance thermique nominale $e_{l_{max}}$	1,410 kW	1,950 kW	2,430 kW
À la puissance thermique minimale $e_{l_{min}}$	N/A	N/A	N/A
En mode veille $e_{l_{sb}}$	N/A	N/A	N/A
Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement			
Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non	Non	Non
Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non	Non	Non
Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non	Non	Non
Puissance thermique réglable par ventilateur	Non	Non	Non
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce			
Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non	Non	Non
Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non	Non	Non
Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Oui	Oui	Oui
Contrôle électronique de la température de la pièce	Non	Non	Non
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non	Non	Non
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Non	Non	Non
Autres options de contrôle			
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non	Non	Non
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non	Non	Non
Option contrôle à distance	Non	Non	Non
Contrôle adaptatif de l'activation	Non	Non	Non
Limitation de la durée d'activation	Non	Non	Non
Capteur à globe noir	Non	Non	Non
Coordonnées de contact	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona S/N 25790 Oliana, Lleida, Spain		

Deutsch

ÖLRADIATOR

TUAREG 1500

TUAREG 2000

TUAREG 2500

Sehr geehrte Kundin/Sehr geehrter Kunde,
wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS ALPATEC Gerät zu kaufen.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.

RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE

- ACHTUNG: Einige Teile dieses Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen hervorrufen. Bitte seien Sie in Anwesenheit von Kindern oder älteren Personen besonders vorsichtig.

- Das Gerät darf nicht unter einem Stromanschluss aufgestellt werden.

- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufbewahren, sofern diese nicht unter Aufsicht stehen.

- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- oder ausschalten, sofern dieses in seiner normalen Betriebspo-

sition wie vorgeschrieben auf- oder eingebaut wurde, jedoch nur unter Aufsicht oder wenn sie eine Anleitung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und sich über die Risiken desselben im Klaren sind.

- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen oder nach Einweisung in den sicheren Gebrauch des Gerätes und Aufklärung über die Gefahren, die die Benutzung mit sich bringt.

- Die benutzerseitige Reinigung und Instandhaltung darf nicht von Kindern ohne entsprechende Aufsicht vorgenommen werden.

- Kinder von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen oder reinigen und dürfen keine Instandhaltungsarbeiten am Gerät ausführen.

- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen oder Schwimmbädern.

- Dieses Gerät ist mit einer bestimmten Menge Öl einer bestimmten Qualität befüllt worden. Daher darf der Wechsel oder das Nachfüllen von Öl im Falle einer Undichtigkeit nur durch einen zugelassenen Technischen Dienst durchgeführt werden.
- Bitte denken Sie daran, die Vorschriften bezüglich der Entsorgung dieser umweltbelastenden Substanz zu berücksichtigen.
- Wenn der Netzstecker beschädigt ist, muss er ausgetauscht werden. Bringen Sie das Gerät zu diesem Zweck zu einem zugelassenen Kundendienst. Um jegliche Gefahr auszuschließen, versuchen Sie nicht selbst, den Stecker abzumontieren und zu reparieren.
-  Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht abgedeckt werden darf.
- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, das Gerät nicht zudecken.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an einen Stromanschluss anschließen, der mindestens 16 Ampere liefert.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich geeignet.
- Es muss auf eine angemessene Ventilation des Raums geachtet werden, wenn in demselben Raum, in dem das Gerät installiert wird, gleichzeitig andere, mit Gas oder anderem Brennstoff betriebene Geräte benutzt werden können.
- Bevor das Gerät in sein Gestell gestellt wird, vergewissern Sie sich, dass das Gestell auf einer stabilen Fläche steht.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile, für hohe Temperaturen geeignete Oberfläche, außer Reichweite von anderen Hitzequellen und möglichen Wasserspritzern.
- Stellen Sie bitte das Gerät nicht in die Nähe von brennbaren Stoffen wie zum Beispiel Textilien, Pappe, Papier, und so weiter.
- Legen Sie kein brennbares Material in die Nähe des Gerätes.
- Dieses Gerät nicht über einen Programmschalter, eine externe Zeitschaltuhr oder sonstige Vorrichtungen betreiben.
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- **WARNUNG:** Das Gerät trocken halten.
- **WARNUNG:** Das Gerät nicht in Wassernähe benutzen.
- Das Gerät darf nicht mit nassen Händen oder Füßen und auch nicht barfuß betätigt werden.
- Nicht mit Gewalt am elektrischen Anschlusskabel ziehen. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts. Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- Kabel nicht um das Gerät rollen.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Kabel nicht gequetscht oder geknickt wird.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Verbindungskabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommt.
- Das Gerät fern von Hitzequellen, Ölen, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen halten.
- Überprüfen Sie das elektrische Verbindungskabel. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich geeignet.

- Das Netzkabel ist regelmäßig auf Schäden zu prüfen. Bei beschädigtem Kabel darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Es empfiehlt sich, durch den Einbau einer Differenzstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30mA einen zusätzlichen Schutz an der Elektroinstallation, die das Gerät versorgt, anzubringen. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Wärmeunempfindliche Personen dürfen das Gerät nicht verwenden (da das Gerät aufheizbare Flächen aufweist).
- Die Heizteile des Gerätes nicht berühren, da sie schwere Verbrennungen verursachen können.
- Die zugänglichen Oberflächen können sehr heiß werden, während das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät nicht wegräumen, wenn es noch heiß ist.
- Das Gerät nicht wegräumen oder transportieren, wenn es noch heiß ist.
- Bewahren Sie das Gerät nicht an Orten auf, wo die Umgebungstemperatur unter 2°C sinken kann.
- Das Gerät darf keinen extremen Temperaturen ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es ans Netz geschlossen ist.
- Das Gerät nie am Stromnetz angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Sie sparen dadurch Energie und verlängern die Gebrauchsdauer des Gerätes.
- Gerät nicht zum Trocknen von Haus- oder andere Tieren benutzen.
- Das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art verwenden.
- WARNUNG: Schlafen Sie während der Benutzung dieses Gerätes nicht ein, das könnte zu Gefahrensituationen führen.
- Sollte das Öl aus irgendeinem Grund in Brand geraten, den Netzstecker herausziehen und das Feuer mit dem Deckel, mit einer Decke oder mit einem großen Küchentuch löschen. DAS FEUER UNTER KEINEN UMSTÄNDEN MIT WASSER LÖSCHEN.
- Die vollständige Abschaltung des Geräts wird nicht dadurch garantiert, dass der Temperaturregler auf der niedrigsten Position (MIN) steht.

BENUTZUNG UND PFLEGE:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Nicht die Räder vom Gerät entfernen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im gekippten oder umgedrehten Zustand.
- Solange das Gerät in Betrieb oder ans Netz geschlossen ist, darf es nicht umgedreht werden.
- Wird das Gerät in einem Badezimmer oder ähnlichem Raum benutzt, ziehen Sie den Stecker aus der Dose, wenn Sie es nicht verwenden, selbst wenn es nur kurze Zeit ist; die Nähe von Wasser stellt immer eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät abgeschaltet ist.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch ausgelegt, nicht für den professionellen oder gewerblichen Einsatz.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.

BETRIEB:

- WARNUNG: Wenn das Gerät nicht gemäß diesen Anleitungen gereinigt wird, kann ein Brandrisiko entstehen.
- Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

BEZEICHNUNG

A	Transportgriff
B	Temperaturregler
C	Schalter Heizleistung I
D	Schalter Heizleistung II
E	Kabelfach
F	Vorderer Fuß
G	Räder
H	Radhalter
I	Luftbefeuchter

Wenn Sie meinen, dass das Gerät nicht mit dem oben angeführten Zubehör ausgestattet ist, können Sie die Teile auch einzeln beim Technischen Dienst erwerben.

AUFBAU DES UNTERTEILS:

- Zum Aufbauen des Unterteils ist das Gerät auf den Kopf zu stellen.
- Bringen Sie das Unterteil des Gerätegehäuses an, indem Sie die Haken in die Öffnungen am unteren vorderen Teil des Geräts einrasten (Fig. 1).
- Befestigen Sie das Unterteil mit einer Schraube am vorderen unteren Teil des Geräts (Fig. 1).
- Drehen Sie das Gerät wieder um und überprüfen Sie die Standfestigkeit des Unterteils.

EINSETZEN DER ROLLEN:

- Stellen Sie das Gerät umgekehrt auf, um die Rollen anzubringen.
- Rasten Sie die Haken des Radhalters ein und befestigen Sie diesen mit einer Schraube an dem Gerät (Fig. 2).
- Dann entfernen Sie die Schrauben der Stange und schieben diese in die Öffnungen des Radhalters.
- Befestigen Sie die Stange auf dieser Position mit den Schrauben (Fig. 3)
- Setzen Sie die Räder ein, indem Sie diese auf die Enden der Stange drücken, bis sie fest sitzen.
- Das Gerät wieder umdrehen und nachprüfen, ob die Räder richtig funktionieren.

BENUTZUNGSHINWEISE

VOR DER BENUTZUNG:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Um der auftretenden Geruchsentwicklung bei der ersten Inbetriebnahme entgegenzuwirken, wird empfohlen, das Gerät 2 Stunden lang auf höchster Stufe in einem gut belüfteten Raum in Betrieb zu lassen.

BENUTZUNG:

- Entnehmen Sie dem Kabelfach die Kabellänge, die Sie benötigen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Schalten Sie das Gerät durch Betätigen der Heizleistungsschalter ein.
- Die Leuchtanzeige leuchtet auf.
- Wählen Sie die gewünschte Leistung.

- Heizleistung I (C): Mindestleistung
- Heizleistung II (D): mittlere Leistung
- Heizleistung I+II (C) (D): maximale Leistung
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
- Den Temperaturregler drehen, bis er sich auf der Position befindet, die der gewünschten Temperatur entspricht (J).
- Während der Benutzung des Gerätes schaltet sich die Kontrollleuchte automatisch ein und aus. Dadurch wird der Betrieb der Heizelemente angezeigt, die das Gerät auf die gewünschte Temperatur aufheizen.

LUFTBEFEUCHTER

- Das Gerät ist mit einem Luftbefeuchter ausgestattet.
- Nehmen Sie den Luftbefeuchter von der Rückseite des Geräts ab (I).
- Füllen Sie den Tank mit Wasser, ohne die Markierung MAX. zu überschreiten.
- Setzen Sie den Luftbefeuchter wieder in das Gerät.

NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:

- Die Position Minimum (MIN) mittels des Temperaturreglers einstellen.
- Stellen Sie das Gerät mit dem An-/Ausschalter ab.
- Stellen Sie das Gerät mit dem An-/Ausschalter ab.
- Stellen Sie das Gerät mit dem An-/Ausschalter ab.
- Das Gerät ausschalten, indem Sie den Schalter auf Position 0 stellen.
- Den Stecker aus der Netzdose ziehen.
- Das Kabel aufrollen und in das Kabelfach stecken.
- Das Kabelfach dient dem Aufbewahren des Kabels. Sie können jeweils so viel Kabel herausziehen, wie es für die Handhabung des Geräts erforderlich ist und so mögliche Unfallrisiken vermeiden.
- Reinigen Sie das Gerät.

KABELFACH

- Dieses Gerät ist mit einem Fach für das Netzkabel ausgestattet; es befindet sich an der Unterseite (E).

TRANSPORT-GRIFFE:

- Dieses Gerät ist am oberen Teil mit einem Griff zum leichteren Transportieren ausgestattet (A)

KIPPSICHERUNG:

- Das Gerät ist mit einer Kippsicherung ausgestattet, die aktiviert wird und das Gerät ausschaltet, wenn sich das Gerät nicht in der richtigen Betriebsposition befindet.

WÄRMESCHUTZSCHALTER:

- Das Gerät ist mit einem Wärmeschutzschalter ausgestattet, wodurch es gegen Überhitzung geschützt ist.
- Schaltet sich das Gerät von selbst aus und nicht wieder ein, unterbrechen Sie die Stromzufuhr, warten Sie 15 Minuten und schalten es wieder ein.

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Belüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den inneren Funktionsteilen des Gerätes zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Halten Sie das Gerät nicht sauber, so könnten sich der Zustand seiner Oberfläche verschlechtern, seine Lebenszeit negativ beeinflussen und gefährliche Situationen verursacht werden.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND:

ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im

Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.

- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.
- Bitte denken Sie daran, die Vorschriften bezüglich der Entsorgung dieser umweltbelastenden Substanz zu berücksichtigen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit und die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Modell:	TUAREG 1500	TUAREG 2000	TUAREG 2500
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung P_{nom}	1,500 kW	2,000 kW	2,500 kW
Minimale Wärmeleistung (Richtwert) P_{min}	N/A	N/A	N/A
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung $P_{max,c}$	1,410 kW	1,950 kW	2,430 kW
Hilfsstromverbrauch			
Bei Nennwärmeleistung $e_{l,max}$	1,410 kW	1,950 kW	2,430 kW
Bei Mindestwärmeleistung $e_{l,min}$	N/A	N/A	N/A
Im Bereitschaftszustand s_B	N/A	N/A	N/A
Nur bei elektrischen Speicher- Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr			
manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein	Nein	Nein
manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein	Nein	Nein
elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein	Nein	Nein
Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	Nein	Nein	Nein
Art der Kontrolle der Wärmeleistung / Raumtemperatur			
Raumtemperaturkontrolle	Nein	Nein	Nein
Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein	Nein	Nein
Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats	Ja	Ja	Ja
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein	Nein	Nein
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregler	Nein	Nein	Nein
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein	Nein	Nein
Andere Kontrolloptionen			
Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein	Nein	Nein
Fenster	Nein	Nein	Nein
Mit Fernbedienungsoption	Nein	Nein	Nein
Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein	Nein	Nein
Mit Betriebszeitbegrenzung	Nein	Nein	Nein
Mit Schwarzkugelsensor	Nein	Nein	Nein
Kontakt	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona S/N 25790 Oliana, Lleida, Spain		

ITALIANO

RADIATORE AD OLIO

TUAREG 1500

TUAREG 2000

TUAREG 2500

Egregio cliente,

La ringraziamo di aver scelto di comprare un prodotto della marca TAURUS ALPATEC.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.


CONSIGLI E AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- **PRECAUZIONI: Alcuni componenti di questo prodotto possono diventare bollenti e causare scottature. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.**
- Non mettere l'apparecchio sotto una presa di corrente.
- L'apparecchio deve rimanere fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che non vi sia la costante supervisione di un adulto.
- È consentito ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni di accendere/spegnere l'apparecchio, purché questo sia collocato o installato nella normale posizione di funzionamento prevista e a condizione che i bambini siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni per farne un uso sicuro e che siano coscienti dei rischi impliciti nell'utilizzo dell'apparecchio.
- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore agli 8 anni, ma esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le dovute istruzioni per utilizzarlo in completa sicurezza e ne comprendano i rischi.
- I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o di manutenzione dell'apparecchio solo se sorvegliati da un adulto.
- Non è consentito ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni di collegare, regolare e pulire l'apparecchio, né eseguire operazioni di manutenzione.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a una vasca da bagno, una doccia o una piscina.
- Questo apparecchio è stato riempito con una quantità e qualità d'olio specifiche, pertanto, se si dovesse verificare

una perdita, la sostituzione o il riempimento d'olio deve essere effettuato da un Servizio di Assistenza Tecnica autorizzato.

- Questo apparecchio contiene o può contenere olio, pertanto bisogna rispettare le norme relative allo smaltimento di questo tipo di contaminante.

- Se la connessione alla rete elettrica è danneggiata, è necessario sostituirla, rivolgendosi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio.

-  Questo simbolo indica che il prodotto non può essere coperto.

- **AVVERTENZA:** Per evitare un surriscaldamento non coprire l'apparecchio.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.

- Collegare l'apparecchio a una base dotata di messa a terra e che possa sostenere almeno 16 ampere.

- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.

- Utilizzare l'apparecchio in una zona ventilata.

- Se nella stessa stanza in cui si installi l'apparecchio si prevede di utilizzare altri apparati alimentati a gas o con un altro combustibile, bisogna predisporre un'adeguata ventilazione dell'ambiente.

- Se si colloca l'apparecchio su un supporto, assicurarsi che la superficie sulla quale appoggia il supporto sia stabile.

- Appoggiare l'apparecchio su una superficie orizzontale, stabile e adatta a sopportare temperature elevate, lontano da altre sorgenti di calore e da possibili schizzi d'acqua.

- Collocare l'apparecchio lontano da materiali infiammabili come tessuti, cartone, carta...

- Non collocare materiale infiammabile nelle immediate vicinanze dell'apparecchio.

- Non collegare l'apparecchio a programmatori, timer o altri dispositivi che ne consentano il funzionamento automatico.

- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina fossero danneggiati.

- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.

- Non usare l'apparecchio dopo una caduta, se presenta danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.

- **AVVERTENZA:** Mantenere asciutto l'apparecchio.

- **AVVERTENZA:** Non usare l'apparecchio in prossimità di acqua.

- Non utilizzare l'apparecchio con le mani o i piedi umidi, né a piedi scalzi.

- Non tirare il cavo elettrico. Non usare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.

- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

- Non lasciare che il cavo rimanga impigliato o attorcigliato.

- Non lasciare che il cavo di connessione entri in contatto con le superfici calde dell'apparecchio.

- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore e da angoli spigolosi o elementi mobili.

- Controllare lo stato del cavo di alimentazione: I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.

- Apparato non idoneo all'uso in ambienti esterni.

- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione per individuare segni di danneggiamento, nel qual caso non è consentito l'utilizzo dell'apparecchio.

- Si raccomanda, come ulteriore protezione nell'installazione elettrica che alimenta l'apparecchio, di utilizzare un dispositivo di corrente differenziale con una sensibilità massima di 30mA. Rivolgersi ad un installatore competente per un consiglio.

- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.

- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le infiltrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Si sconsiglia l'uso dell'apparecchio a persone insensibili al calore in quanto l'apparecchio possiede superfici riscaldate.
- Non toccare le parti riscaldate dell'apparecchio perché potrebbero provocare gravi scottature.
- Quando l'apparecchio è in funzione, la temperatura delle superfici accessibili può essere elevata.

PRECAUZIONI D'USO:

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spengimento non è funzionante.
- Non rimuovere le ruote dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio inclinato, né capovolgerlo.
- Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.
- Quando l'apparecchio è usato in bagno o in altri ambienti umidi, scollegarlo dall'alimentazione in caso di inutilizzo, anche se per poco tempo: la vicinanza dell'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Non riporre l'apparecchio quando ancora caldo.
- Non riporre, né trasportare l'apparecchio quando è ancora caldo.
- Non riporre l'apparecchio in luoghi dove la temperatura non superi i 2°C.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme.
- Usare sempre l'apparecchio sotto supervisione.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si otterrà un risparmio energetico e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.
- Non usare l'apparecchio su animali.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti di nessun tipo.

- **AVVERTENZA:** Fare attenzione a non addormentarsi con l'apparecchio in funzionamento, giacché esiste un pericolo di danni.
- Se, per qualunque motivo, l'olio s'incendiasse, disinserire la presa dell'apparecchio e soffocare l'incendio con il coperchio, con una coperta o con un panno da cucina di grandi dimensioni. **MAI CON ACQUA.**
- Regolare il comando termostato sulla posizione di minimo (MIN) non garantisce la sconnessione permanente dell'apparecchio.

SERVIZIO:

- **AVVERTENZA:** Nel caso in cui la pulizia dell'apparecchio non sia stata eseguita in conformità a queste istruzioni può esistere il rischio d'incendio.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

DESCRIZIONE

A	Maniglia/e di Trasporto
B	Comando termostato
C	Interruttore di potenza I
D	Interruttore di potenza II
E	Vano portacavo
F	Piedino anteriore
G	Ruote
H	Portaruote
I	Umidificatore.

Se il modello del Suo apparecchio non fosse dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

MONTAGGIO DELLA BASE:

- Per montare la base, capovolgere l'apparecchio.
- Posizionare la base del corpo dell'apparecchio, incastrando le linguette nei fori della parte inferiore frontale dell'apparecchio (Fig. 1).
- Fissare la base alla base del frontale dell'apparecchio con una vite (Fig. 1).
- Collocare l'apparecchio in posizione corretta e controllare il buon funzionamento della base.

MONTAGGIO DELLE RUOTE:

- Per montare le ruote, capovolgere l'apparecchio.
- Incastrare le linguette della base porta ruote e

- fissarla all'apparecchio con una vite (Fig. 2).
- Subito dopo, togliere le viti del perno e introdurlo nei fori della base porta ruote.
 - Fissare in posizione il perno con le viti (Fig. 3).
 - Inserire le ruote a pressione alle estremità del perno, finché non siano ben fissate.
 - Capovolgere nuovamente l'apparecchio e controllare il corretto funzionamento delle ruote.

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO:

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- Per eliminare l'odore che emana l'apparecchio quando viene utilizzato per la prima volta, si consiglia di tenerlo in funzionamento alla massima potenza per 2 ore in una stanza ben ventilata.

USO:

- Togliere dall'alloggiamento cavo, la lunghezza di cavo di cui si ha bisogno.
- Collegare l'apparato alla rete elettrica.
- Avviare l'apparecchio tramite gli interruttori di potenza.
- La spia luminosa si illuminerà.
- Selezionare la potenza desiderata.
- Potenza I (C): potenza minima
- Potenza II (D): potenza media
- Potenza I+II (C) (D): potenza massima
- Selezionare la temperatura desiderata.
- Girare il termostato fino a collocarlo nella posizione corrispondente alla temperatura desiderata (J).
- Mentre l'apparecchio sia in uso, la spia luminosa degli interruttori di potenza si collegherà e scollegherà automaticamente per indicare il funzionamento degli elementi riscaldanti che mantengono la temperatura desiderata.

UMIDIFICATORE.

- L'apparecchio possiede un umidificatore.
- Togliere l'umidificatore, sito nella parte posteriore (I).
- Riempire il serbatoio con dell'acqua, senza eccedere il livello MAX.
- Posizionare nuovamente l'umidificatore sull'apparecchio.

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

- Selezionare la posizione di minimo (MIN) me-

- diante il selettore di temperatura.
- Spegner l'apparecchio premendo l'interruttore accensione/spengimento.
- Spegner l'apparecchio premendo il comando accensione/spengimento.
- Spegner l'apparecchio premendo l'interruttore accensione/spengimento.
- Spegner l'apparecchio, posizionando il selettore in posizione 0.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Ritirare il cavo e posizionarlo nell'apposito scomparto.
- Lo scomparto del cavo consente di riporre, estrarre e utilizzare la lunghezza di cavo necessaria per l'utilizzo dell'apparato, evitando il rischio d'incidenti.
- Pulire l'apparecchio.

ALLOGGIAMENTO CAVO

- Questo apparecchio è dotato di un alloggiamento per il cavo di connessione alla rete elettrica situato nella sua parte laterale (E).

MANIGLIA/E DI TRASPORTO:

- Questo apparecchio dispone di una maniglia nella parte superiore per rendere agevole e comodo il trasporto (A)

DISPOSITIVO DI SICUREZZA ANTI RIBALTAMENTO:

- L'apparecchio dispone di un dispositivo di sicurezza anti ribaltamento che scollega l'alimentazione nel caso in cui la posizione di lavoro non sia corretta.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA:

- L'apparecchio possiede un dispositivo termico di sicurezza che lo protegge da qualsiasi surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si sconnette da solo e non si riconnette, scollegarlo dalla presa e attendere circa 15 minuti prima di connetterlo di nuovo. Se ancora non funziona, rivolgersi ad un centro d'assistenza tecnica autorizzato.

PULIZIA

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.

- Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione per non danneggiare le parti operative dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- La mancata pulizia periodica dell'apparecchio può provocare il deterioramento delle superfici, compromettendone la durata operativa e la sicurezza.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE:

PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.
- Questo apparecchio contiene o può contenere olio, pertanto bisogna rispettare le norme relative allo smaltimento di questo tipo di contaminante.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/CE di Bassa Tensione, alla Direttiva 2014/30/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica e alla Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Modello:	TUAREG 1500	TUAREG 2000	TUAREG 2500
Potere calorifico			
Potere calorifico nominale P_{nom}	1, 500 kW	2, 000 kW	2, 500 kW
Potere calorifico minimo (indicativo) P_{min}	N/A	N/A	N/A
Potere calorifico massimo continuo $P_{max,c}$	1, 410 kW	1, 950 kW	2, 430 kW
Consumo supplementare di elettricità			
Per il potere calorifico nominale il_{max}	1, 410 kW	1, 950 kW	2, 430 kW
Per il potere calorifico minimo il_{min}	N/A	N/A	N/A
In modalità di attesa il_{SB}	N/A	N/A	N/A
Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo			
controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	No	No	No
controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No	No	No
controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	No	No	No
potenza termica assistita da ventilatore	No	No	No
interna			
Potere calorifico di un solo livello, senza controllo della temperatura interna	No	No	No
Due o più livelli manuali, senza controllo della temperatura interna	No	No	No
Con controllo della temperatura interna mediante termostato meccanico	Si	Si	Si
Con controllo elettronico della temperatura interna	No	No	No
Controllo elettronico della temperatura interna e timer giornaliero	No	No	No
Controllo elettronico della temperatura interna e timer settimanale	No	No	No
Altre opzioni di controllo			
presenza	No	No	No
aperte	No	No	No
Con opzione di controllo a distanza	No	No	No
Con controllo di avvio adattabile	No	No	No
Con limitazione del tempo di funzionamento	No	No	No
Con sensore di lampada a luce nera	No	No	No
Informazioni di contatto	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S. L. Avda. Barcelona S/N 25790 Oliana, Lleida, Spain		

Português

RADIADOR A ÓLEO

TUAREG 1500

TUAREG 2000

TUAREG 2500

Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um produto da marca TAURUS ALPATEC.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

- Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.

CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

-PRECAUÇÃO: Algumas partes deste produto podem aquecer bastante e causar queimaduras. Deve prestar-se particular atenção quando crianças e pessoas de risco estiverem presentes.

-O aparelho não deve ser colocado debaixo de uma tomada de corrente elétrica.

-Mantenha as crianças com menos de 3 anos de idade afastadas do aparelho, exceto se estiverem sob supervisão contínua.

-As crianças dos 3 aos 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho quando este tiver sido colocado ou instalado na posição de funcionamento normal

prevista e desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e entenderem os riscos que este comporta.

-Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta.

-A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.

-As crianças entre os 3 anos e os 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.

-Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

-Não utilize o aparelho perto de uma banheira, duche ou piscina.

-Este aparelho foi enchido com uma determinada quantidade e qualidade de óleo, pelo que a substituição ou enchimento de óleo em caso de fuga deverão ser efetuados por um Serviço

de Assistência Técnica autorizado.

- Este aparelho contém ou poderá conter óleo; não esquecer que se devem respeitar os regulamentos relativos à eliminação deste tipo de contaminante.
- Se a ligação à corrente estiver danificada, deverá ser substituída. Leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. A fim de evitar o perigo, não tente desmontá-lo ou repará-lo sozinho.



Este símbolo significa que o produto não deve ser tapado.

- **ADVERTÊNCIA:** Para evitar sobreaquecimento, não cubra o aparelho.

- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
- Ligue o aparelho a uma tomada com ligação a terra e que suporte 16 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- Utilize o aparelho numa zona bem ventilada.
- Deverá haver uma ventilação adequada da divisão, se na mesma divisão onde o aparelho estiver instalado forem utilizados simultaneamente outros aparelhos a gás ou com outro tipo de combustível.
- Quando colocar o aparelho no suporte, certifique-se de que a superfície sobre a qual se coloca o suporte é estável.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável, apta a suportar temperaturas elevadas, longe de outras fontes de calor e de possíveis salpicos de água.

- Não coloque o aparelho próximo de materiais combustíveis como materiais têxteis, cartão, papel, etc.
- Não coloque materiais combustíveis nas proximidades do aparelho.
- Não utilize o aparelho associado a um programador, temporizador ou outro dispositivo que o ligue automaticamente.
- Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificados.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da corrente para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.
- Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- **ADVERTÊNCIA:** Não molhe o aparelho.
- **ADVERTÊNCIA:** Não utilize o aparelho perto de água.
- Não utilize o aparelho com as mãos ou com os pés húmidos, nem com os pés descalços.
- Não force o cabo elétrico. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- Não enrole o cabo no aparelho.
- Não deixe que o cabo elétrico fique preso ou dobrado.
- Evite que o cabo entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor e de arestas.
- Verifique o estado do cabo de elétrico. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
- Este aparelho não deve ser utilizado no exterior.
- O cabo de alimentação deve ser examinado regularmente quanto a danos e, se estiver danificado, o aparelho não deverá ser usado.
- Como proteção adicional na instalação elétrica que alimenta o aparelho, é recomendável dispor de um dispositivo de corrente diferencial que não exceda os 30mA. Consulte um técnico qualificado.
- Não utilize nem guarde o aparelho ao ar livre.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.
- Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- As pessoas insensíveis ao calor não devem utilizar o aparelho (já que este tem superfícies aquecidas).

- Não toque nas partes quentes do aparelho, uma vez que podem provocar queimaduras graves.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode aumentar quando o aparelho está em funcionamento.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

- Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Não retire as rodas do aparelho.
- Não utilize o aparelho inclinado ou invertido.
- Não inverta o aparelho enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede elétrica.
- Se utilizar o aparelho na casa de banho ou num sítio semelhante, desligue-o da rede elétrica quando não estiver a ser utilizado, ainda que seja por pouco tempo, pois a proximidade da água representa um risco, mesmo com o aparelho desligado.
- Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.
- Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.
- Não guarde o aparelho se ainda estiver quente.
- Não guarde nem desloque o aparelho se ainda estiver quente.
- Não guarde o aparelho em locais onde a temperatura ambiente possa ser inferior a 2°C.
- Não exponha o aparelho a temperaturas extremas.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância.
- Nunca deixe o aparelho ligado sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.
- Não utilize o aparelho para secar animais.
- Não utilize o aparelho para secar peças de vestuário.
- **ADVERTÊNCIA:** Não adormeça enquanto estiver a usar este aparelho, uma vez que existe o risco de danos pessoais
- Se, por algum motivo, o óleo se incendiar, desligue imediatamente o aparelho da corrente e apague o fogo com uma tampa, uma manta ou com um pano de cozinha grande. **NUNCA**

COM ÁGUA.

- Por o termóstato na posição de mínimo (MIN) não garante que o aparelho fique totalmente desligado.

SERVIÇO:

- **ADVERTÊNCIA:** Existe risco de incêndio caso a limpeza do aparelho não seja realizada conforme estas instruções.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

DESCRIÇÃO

A	Pega de Transporte
B	Comando do termóstato
C	Interruptor de potência I
D	Interruptor de potência II
E	Alojamento para o cabo
F	Pé dianteiro
G	Rodas
H	Porta rodas
I	Humidificador

Caso o seu modelo de aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

MONTAGEM DA BASE:

- Para montar a base, coloque o aparelho com a abertura para baixo.
- Posicione a base no corpo do aparelho encaixando as patilhas nas aberturas da parte inferior frontal do aparato (Fig 1)
- Fixe a base com um parafuso à parte inferior frontal do aparelho (Fig 1)
- Volte a virar o aparelho e verifique se a base funciona bem.

MONTAGEM DAS RODAS:

- Para montar as rodas, coloque o aparelho com a abertura para baixo.
- Encaixe as patilhas na base do porta rodas e fixe-a com um parafuso ao aparelho (Fig 2)
- A seguir, retire os parafusos do eixo e introduza-o nas aberturas da base do porta rodas.
- Fixe a posição do eixo com os parafusos (Fig 3).
- Insira as rodas nos extremos do eixo, exercen-

- do pressão até que fiquem bem ajustadas.
- Volte a virar o aparelho e verifique se as rodas funcionam bem.

MODO DE UTILIZAÇÃO

NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO:

- Assegure-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Para eliminar o cheiro que o aparelho liberta aquando da primeira utilização, é recomendável colocá-lo em funcionamento na potência máxima durante 2 horas numa divisão bem ventilada.

UTILIZAÇÃO:

- Extraia o comprimento do cabo necessário do alojamento.
- Ligue o aparelho à rede elétrica.
- Coloque o aparelho em funcionamento, acionando os interruptores de potência
- O piloto luminoso iluminar-se-á
- Selecione a potência desejada.
- Potência I (C): potência mínima
- Potência II (D): potência media
- Potência I+II (C) (D): potência máxima
- Seleccione a temperatura pretendida.
- Rode o comando do termóstato até à posição correspondente à temperatura desejada (J).
- Durante a utilização do aparelho, a luz piloto dos indicadores de potência ligar-se-á e desligar-se-á automaticamente, indicando o funcionamento dos elementos de aquecimento para manter a temperatura pretendida.

HUMIDIFICADOR.

- O aparelho dispõe de um humidificador.
- Retire o humidificador situado na parte de trás (I).
- Encha o depósito com água fria, respeitando o nível MAX.
- Torne a colocar o humidificador no aparelho.

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

- Selecione a posição mínima (MIN) através do comando seletor da temperatura.
- Pare o aparelho, acionando o interruptor de ligar/desligar.
- Pare o aparelho, acionando o comando de ligar/desligar.
- Pare o aparelho, acionando o botão de ligar/desligar.

- Pare o aparelho, seleccionando a posição 0 do comando seletor.
- Desligue o aparelho da corrente elétrica.
- Recolha o cabo e coloque-o no seu alojamento.
- O alojamento para o cabo permite guardar, extrair e seleccionar o comprimento necessário do cabo para por o aparelho a funcionar, evitando situações de risco de acidente.
- Limpe o aparelho.

COMPARTIMENTO DO CABO

- Este aparelho dispõe de um alojamento para o cabo de ligação à corrente, situado na parte lateral (E).

PEGA(S) DE TRANSPORTE:

- Este aparelho dispõe de uma pega na sua parte superior para transporte fácil e cómodo (A)

DISPOSITIVO DE SEGURANÇA ANTI-INCLINAÇÃO:

- O aparelho dispõe de um dispositivo de segurança anti inclinação que desliga o aparelho no caso de a posição de trabalho não estar correta.

PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA:

- O aparelho dispõe de um dispositivo térmico de segurança que o protege de qualquer sobreaquecimento.
- Se o aparelho se desligar sozinho e não se voltar a ligar, desligue-o da corrente e aguarde 15 minutos antes de o ligar novamente. Se continuar sem funcionar, dirija-se a um dos Serviços de Assistência Técnica autorizados.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da corrente e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não deixe entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas partes operativas interiores do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.
- Se o aparelho não for mantido limpo, a sua superfície pode degradar-se e afetar de forma

irreversível a duração da vida do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS:

ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.
- Este aparelho contém ou poderá conter óleo; não esquecer que se devem respeitar os regulamentos relativos à eliminação deste tipo de contaminante.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/CE de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/CE de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/CE sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos eléctricos e electrónicos.

Modelo:	TUAREG 1500	TUAREG 2000	TUAREG 2500
Potência calorífica			
Potência calorífica nominal P_{nom}	1,500 kW	2,000 kW	2,500 kW
Potência calorífica mínima (indicativa) P_{min}	N/A	N/A	N/A
Potência calorífica máxima continuada $P_{max,c}$	1,410 kW	1,950 kW	2,430 kW
Consumo auxiliar de energia elétrica			
A potência calorífica nominal el_{max}	1,410 kW	1,950 kW	2,430 kW
A potência calorífica mínima el_{min}	N/A	N/A	N/A
No modo de espera el_{sb}	N/A	N/A	N/A
Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação			
Comando manual da carga térmica, com termóstato integrado	Não	Não	Não
Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	Não	Não	Não
Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	Não	Não	Não
Potência calorífica com ventilador	Não	Não	Não
Tipo de controlo da potência calorífica/da temperatura interior			
Potência calorífica de um só nível, sem controlo da temperatura interior	Não	Não	Não
Dois ou mais níveis manuais, sem controlo da temperatura interior	Sim	Sim	Sim
Com controlo da temperatura interior mediante um termóstato mecânico	Não	Não	Não
Com controlo eletrónico da temperatura interior	Não	Não	Não
Controlo eletrónico da temperatura interior e temporizador diário semanal	Não	Não	Não
Outras opções de controlo			
Controlo da temperatura interior com deteção de presença	Não	Não	Não
Controlo da temperatura interior com deteção de janelas abertas	Não	Não	Não
Com opção de controlo remoto	Não	Não	Não
Com controlo de ligação adaptável	Não	Não	Não
Com limitação do tempo de funcionamento	Não	Não	Não
Com sensor de lâmpada negra	Não	Não	Não
Dados de contacto	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S. L. Avda. Barcelona S/N 25790 Oliana, Lleida, Spain		

Nederlands

OLIEGEVULDE RADIATORKACHEL

TUAREG 1500

TUAREG 2000

TUAREG 2500

Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS ALPATEC.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar haar voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.

VEILIGHEIDSADVIEZEN EN WAARSCHUWINGEN

- LET OP: Een aantal delen van dit apparaat kunnen erg warm worden en brandwonden veroorzaken. Voorzichtigheid is met name geboden wanneer kinderen of kwetsbare personen aanwezig zijn.

- Het apparaat mag niet onder een stopcontact geplaatst worden.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten buiten het bereik van het apparaat gehouden worden, tenzij ze onder continu toezicht staan.
- Kinderen van 3 tot en met 7 jaar mogen het apparaat enkel aan- en uitzetten indien het op


de standaard manier geplaatst of geïnstalleerd is. Deze kinderen moeten altijd onder toezicht staan of aanwijzingen ontvangen hebben over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's begrijpen die het apparaat met zich meebrengt.

- Dit toestel mag, onder toezicht, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden, mits zij voldoende informatie ontvangen hebben om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- Door de gebruiker te verrichten reiniging en onderhoud mag in geen geval door kinderen uitgevoerd worden als zij daarbij niet onder toezicht staan.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten op het lichtnet, afstellen of schoonmaken, of onderhoudstaken aan het apparaat uitvoeren.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat niet gebruiken in de buurt van een bad, een douche of een zwembad.

- Dit apparaat is gevuld met een specifieke hoeveelheid en kwaliteit olie, daarom dient u in geval van een lek de olie laten vervangen of bijvullen door een bevoegde Technische Hulpdienst.

- Het apparaat bevat olie of kan olie bevatten. Houd rekening met de geldende normen aangaande de afvoer van dit soort afvalstoffen.

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen. Breng het apparaat naar een erkende technische service. Probeer het apparaat niet zelf te repareren om mogelijke brand of kortsluiting te voorkomen.

-  Dit symbool geeft aan dat het toestel niet afgedekt mag worden.

- **WAARSCHUWING:** Bedek het apparaat niet om oververhitting te voorkomen.

- Controleer dat de spanningsgegevens op het typeplaatje overeenkomen met die van het stroomnet alvorens het apparaat erop aan te sluiten.

- Het apparaat aansluiten op een stopcontact dat minimaal 16 Ampère kan leveren.

- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.

- Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.

- De ruimte moet over voldoende ventilatie beschikken, wanneer er in de ruimte waar het

apparaat staat nog andere apparaten die op gas of een andere brandstof werken gebruikt kunnen worden.

- Zorg dat het onderstel op een stabiel oppervlak staat wanneer men het apparaat erop plaatst.

- Plaats het toestel op een effen en stabiel oppervlak dat bestand is tegen hoge temperaturen, ver verwijderd van warmtebronnen en water.

- Plaats het apparaat ver van brandbare materialen zoals textiel, karton en papier.

- Houd brandbare stoffen uit de buurt van het toestel.

- Sluit het apparaat nooit aan op een programmeur, timer of een ander mechanisme dat het apparaat automatisch inschakelt.

- Gebruik het apparaat niet wanneer de voedingskabel of de stekker beschadigd is.

- Schakel het apparaat onmiddellijk uit als een deel van de behuizing kapot gaat, om een elektrische schok te voorkomen.

- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, wanneer er zichtbare tekenen van schade zijn of wanneer het lekt.

- **WAARSCHUWING:** Houd het apparaat droog.

- **WAARSCHUWING:** Gebruik het apparaat niet in de buurt van water.

- Gebruik het apparaat niet met vochtige handen of voeten, noch blootsvoets.

- Forceer het stroomsnoer niet. Gebruik het snoer nooit om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.

- Wikkel het snoer niet om het apparaat.

- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet bekneld of geknikt wordt.

- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet in contact komt met de hete oppervlakken van het apparaat.

- Houdt het apparaat verwijderd van warmtebronnen, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen.

- Controleer de staat van de elektriciteitskabel. Kapotte kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico van elektrische schokken.

- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.

- Controleer regelmatig dat het snoer niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is.

- Het wordt aanbevolen een differentiële schakelaar te installeren met een maximale gevoeligheid van 30 mA, als extra beveiliging van de elektrische voeding. Vraag een bevoegde

elektriciën om advies.

- Bewaar of gebruik het toestel niet buitenshuis.
- Stel het apparaat niet aan regen of vochtigheid bloot. Water dat in het apparaat komt vergroot het risico van een elektrische schok.
- Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Personen die geen warmte voelen moeten het apparaat niet gebruiken (aangezien het apparaat oppervlakken heeft die heet worden).
- Raak de verhitte delen van het toestel niet aan, aangezien daardoor ernstige brandwonden kunnen ontstaan.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn als het apparaat in werking is.

GEBRUIK EN ONDERHOUD:

- Rol voor gebruik het netsnoer van het apparaat volledig af.
- Gebruik het apparaat niet als de aan-/uitknop niet werkt.
- De wieltjes niet van het apparaat afhaken.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het scheef staat en houd het niet ondersteboven.
- Keer het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of aangesloten is op het lichtnet.
- Als u het apparaat gebruikt in de badkamer of vergelijkbare ruimte, trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, ook al is het maar voor een korte periode, aangezien de nabijheid van water een risico vormt, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en alvorens het te reinigen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.
- Berg het apparaat niet op als het nog warm is.
- Het apparaat niet transporteren als het nog warm is.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar de temperatuur onder de 2°C kan dalen.
- Het apparaat niet blootstellen aan extreme temperaturen.
- Laat het apparaat nooit onbewaakt tijdens gebruik.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht aan staan. U bespaart hierdoor energie en verlengt

tevens de levensduur van het apparaat.

- Het apparaat niet gebruiken om mascottes of dieren te drogen.
- Gebruik het apparaat niet om kledingstukken te drogen.
- **WAARSCHUWING:** Val tijdens het gebruik van dit apparaat niet in slaap; hierdoor kan schade ontstaan.
- Indien, welke reden dan ook, de olie vlam zou vatten, moet u de stekker van het apparaat uit het stopcontact halen en het vuur doven met het deksel, een deken of een grote keukendoek. **PROBEER NOOIT HET VUUR TE DOVEN MET WATER.**
- De thermostaatregelaar op de minimum positie (MIN) zetten garandeert niet dat het apparaat permanent uitgeschakeld is.

REPARATIES:

- **WAARSCHUWING:** Er bestaat brandgevaar als het apparaat niet volgens deze instructies wordt gereinigd.
- Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

BESCHRIJVING

- A Handvat voor verplaatsen
- B Thermostaatknop
- C Schakelaar vermogen I
- D Schakelaar vermogen II
- E Snoeropbergvak
- F Voetsteun voor
- G Wielen
- H Wielhouder
- I Luchtbevochtiger

Mocht het model van uw apparaat niet beschikbaar over de hiervoor beschreven accessoires dan kunt u deze ook apart verkrijgen bij de Technische Hulpdienst.

DE VOET MONTEREN:

- Plaats het apparaat ondersteboven om de basis te monteren.
- Plaats de voet op het lichaam van het apparaat door de lipjes in de openingen van de voorzijde van de onderkaant van het apparaat te laten vallen (Fig. 1)
- Bevestig de voet met een schroef aan de basis van de voorzijde van het apparaat (Fig. 1)

- Zet het apparaat rechtop en controleer of de voet goed vast zit.

MONTAGE VAN DE WIELEN:

- Plaats het apparaat ondersteboven om de wielen te monteren.
- Plaats de lipjes van de wielhouder in de uitsparingen en bevestig hem met een schroef aan het apparaat (Fig. 2)
- Verwijder vervolgens de schroeven van de as en steek deze door de gaten van de wielhouder.
- Bevestig de as met de schroeven (Fig. 3).
- Druk de wielen stevig op de uiteinden van de as totdat ze goed vastzitten.
- Zet het apparaat weer rechtop en controleer dat de wielen goed werken.

GEBRUIKSAANWIJZING

OPMERKINGEN VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK:

- Controleer dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.
- Zet het apparaat de eerste keer ongeveer 2 uur op de hoogste stand, het liefst in een goed geventileerde ruimte, om de fabrieksgeur te verwijderen.

GEBRUIK:

- De gewenste kabellengte uit het snoervak trekken.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Zet het apparaat aan door op de vermogensschakelaars te drukken.
- Het aan/uit lampje gaat branden.
- Selecteer het gewenste vermogen.
- Stand I (C): minimaal vermogen
- Stand II (D): gemiddeld vermogen
- Stand I+II (C) (D): maximaal vermogen
- Selecteer de gewenste temperatuur.
- Stel de thermostaatknop in op de gewenste temperatuur (J).
- Tijdens het gebruik van het apparaat gaat het controlelampje van de vermogensschakelaars automatisch aan en uit, wat aangeeft dat de verwarmingselementen in- en uitschakelen om de juiste temperatuur te behouden.

LUCHTBEVOCHTIGER:

- Het apparaat beschikt over een luchtbevochtiger.
- Verwijder de luchtbevochtiger van de achterkant van het apparaat (I).

- Vul het reservoir met water zonder het MAX niveau te overschrijden.
- Plaats de luchtbevochtiger weer op het apparaat.

NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

- Zet de thermostaatknop op de laagste stand (MIN).
- Stop het apparaat door op de aan-/uitschakelaar te drukken.
- Zet het apparaat uit met de aan/uit schakelaar.
- Zet het apparaat uit met de aan/uit schakelaar.
- Zet het apparaat uit door de keuzeknop op 0 te zetten.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Rol de kabel op en berg deze op in het hiervoor voorziene opbergvak.
- Dankzij de behuizing van het snoer kunt u zoveel snoer als nodig uittrekken of opslaan om het apparaat te gebruiken zonder daardoor risico's te creëren.
- Reinig het apparaat.

SNOERVAK

- Dit apparaat beschikt over een opbergvak voor het netsnoer dat zich in de zijkant van het apparaat bevindt (E).

HANDVAT(EN) VOOR HET VERPLAATSEN:

- Dit apparaat beschikt over een handvat aan de bovenzijde om het eenvoudig en makkelijk te kunnen transporteren (A)

BESCHERMING TEGEN OMVALLEN:

- Het apparaat beschikt over een veiligheidssysteem dat het apparaat uitschakelt als het omvalt of als het apparaat niet in de juiste stand staat voor gebruik.

THERMISCHE BEVEILIGING:

- Dit apparaat beschikt over een thermische beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beveiligd.
- Wanneer het apparaat spontaan uitschakelt en niet opnieuw inschakelt, trek de stekker uit het stopcontact en wacht 15 minuten alvorens de stekker opnieuw in het stopcontact te steken. Indien het apparaat dan nog steeds niet werkt, neem contact op met een erkende technische dienst.

REINIGING

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.

- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna goed af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt via de ventilatie-openingen, om schade aan de functionele delen in het inwendige van het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- Indien het apparaat niet goed schoongehouden wordt, kan het oppervlak beschadigd en de levensduur van het apparaat verkort worden, en kan er een gevaarlijke situatie ontstaan.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

VOOR EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/ OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND:

ECOLOGIE EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- Het product bevat geen materialen die schadelijk zijn voor het milieu.
- Het apparaat bevat olie of kan olie bevatten. Houd rekening met de geldende normen aangaande de afvoer van dit soort afvalstoffen.



Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker ten behoeve van de gescheiden verwerking van Agedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de Richtlijn 2014/35/EU aangaande Laagspanning, de Richtlijn 2014/30/EU aangaande Elektromagnetische Compatibiliteit en de Richtlijn 2011/65/EU aangaande restricties van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Model:	TUAREG 1500	TUAREG 2000	TUAREG 2500
Verwarmingsvermogen			
Nominaal verwarmingsvermogen P_{nom}	1,500 kW	2,000 kW	2,500 kW
Minimaal verwarmingsvermogen (indicatief) P_{min}	N/A	N/A	N/A
Maximaal continu verwarmingsvermogen $P_{max,c}$	1,410 kW	1,950 kW	2,430 kW
Additioneel energieverbruik			
Bij nominaal verwarmingsvermogen $e_{l,max}$	1,410 kW	1,950 kW	2,430 kW
Bij minimaal verwarmingsvermogen $e_{l,min}$	N/A	N/A	N/A
In de stand-by stand $e_{l,sb}$	N/A	N/A	N/A
Type warmte-input, uitsluitend voor elektrische warmteopslagtoestellen			
Handmatige sturing van de warmteopslag, met geïntegreerde thermostaat	Nee	Nee	Nee
Handmatige sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	Nee	Nee	Nee
Elektronische sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	Nee	Nee	Nee
Door een ventilator bijgestane warmteafgifte	Nee	Nee	Nee
Type regeling verwarmingsvermogen/inwendige temperatuur			
Unieke stand verwarmingsvermogen, geen regeling inwendige temperatuur	Nee	Nee	Nee
Twee of meer met de hand instelbare standen, geen regeling inwendige temperatuur	Nee	Nee	Nee
Met regeling inwendige temperatuur via een mechanische thermostaat	Ja	Ja	Ja
Met elektronische regeling van inwendige temperatuur	Nee	Nee	Nee
timer	Nee	Nee	Nee
timer	Nee	Nee	Nee
Andere besturingsystemen			
Regeling inwendige temperatuur met aanwezigheidsdetectie	Nee	Nee	Nee
Regeling inwendige temperatuur met detectie open ramen	Nee	Nee	Nee
Met optionele afstandsbediening	Nee	Nee	Nee
Met instelbare inschakeling	Nee	Nee	Nee
Met beperking van werkingsduur	Nee	Nee	Nee
Met zwartlichtlamp sensor	Nee	Nee	Nee
Contactgegevens	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S. L. Avda. Barcelona S/N 25790 Oliana, Lleida, Spain		

Polski

GRZEJNIK OLEJOWY

TUAREG 1500

TUAREG 2000

TUAREG 2500

Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS ALPATEC.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.

PORADY I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- UWAGA: Niektóre części tego urządzenia mogą się bardzo nagrzać i spowodować oparzenia. Należy szczególnie uważać, jeśli w pobliżu znajdują się dzieci i inne osoby, które mogą być narażone.

- Urządzenie nie powinno być ustawione pod gniazdkiem elektrycznym.
- Dzieci poniżej 3 lat powinny się znajdować poza zasięgiem urządzenia o ile nie ma nad nimi nadzoru.
- Dzieci powyżej 3 lat i poniżej 8 lat mogą tylko włączyć/wyłączyć


urządzenie pod warunkiem, że jest ono umieszczone lub zainstalowane w normalnej przewidzianej pozycji i jeśli jest nad nimi nadzór lub uzyskały instrukcje odnośnie użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i są świadome wynikających z urządzenia zagrożeń.

- Urządzenie może być używane przez osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne lub dzieci od 8 roku życia, tylko i wyłącznie pod kontrolą dorosłych zapoznanym z tego typu sprzętem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.
- Dzieci powyżej 3 lat i poniżej 8 lat nie powinny uruchamiać, regulować ani czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza czy basenu.
- To urządzenie zostało napełnione odpowiedniej jakości olejem, w ściśle określonej ilości, dlatego wy-

miana i uzupełnienie oleju w urządzeniu w razie obniżenia się jego poziomu powinno zostać dokonane przez Autoryzowany Serwis Techniczny.

- To urządzenie zawiera lub może zawierać olej, należy pamiętać o przestrzeganiu praw regulujących usuwanie tego typu zanieczyszczeń.

- W razie uszkodzenia połączenia z siecią elektryczną znieść produkt do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

-  Ten symbol oznacza, że urządzenie nie może być przykryte w czasie pracy.

- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania nie przykrywać urządzenia.

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka z uziemieniem, które może utrzymać 16 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nigdy nie modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Używać urządzenie w strefie z dobrą wentylacją.
- Pomieszczenie musi być wyposażone w odpowiednią wentylację, jeśli w tym samym pomieszczeniu będą instalowane i używane jednocześnie inne urządzenia zasilane gazem lub innym paliwem.
- Należy ustawić urządzenie na podstawie na powierzchni stałej i stabilnej.

- Umieścić urządzenie na powierzchni płaskiej, stabilnej, mogącej znieść wysokie temperatury, z dala od źródeł gorąca i chronić przed ochlapaniem wodą.
- Umieścić urządzenie z daleka od materiałów łatwopalnych, takich jak tkaniny, karton, papier...
- Nie ustawiać materiałów łatwopalnych w pobliżu urządzenia.
- Nie należy używać z urządzeniami automatycznymi jak czasomierze lub podobne, które włączyłyby urządzenie automatycznie.
- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Jeśli popęka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub jeśli występują widoczne oznaki uszkodzenia lub wycieki.
- **OSTRZEŻENIE:** Utrzymywać urządzenie suche.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać urządzenia w pobliżu wody.
- Nie używać urządzenia mając wilgotne ręce czy stopy, ani będąc boso.
- Nie napinać elektrycznego kabla połączeń. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Nie związać przewodu zasilającego wokół urządzenia.
- Nie pozwolić, aby przewód zasilający został przygnieciony lub pogięty.
- Nie pozwolić, aby przewód zasilający był w kontakcie z gorącymi powierzchniami urządzenia.
- Umieścić urządzenie z dala od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub przedmiotów będących w ruchu.
- Sprawdzać stan elektrycznego kabla połączeń. Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Urządzenie nie jest przystosowane do używania na zewnątrz.
- Przewód zasilający musi być sprawdzany regularnie w celu poszukiwania oznak uszkodzenia, jeśli jest uszkodzony, urządzenie nie może być używane.
- Zaleca się stosowanie dodatkowej ochrony instalacji elektrycznej zasilającej urządzenie w postaci urządzenia różnicowoprądowego o maksymalnej czułości 30mA. Poprosić o radę kompetentnego instalatora.
- Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.

- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostanie się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- Nie powinny używać aparatu osoby nie wrażliwe na gorąco (urządzenie posiada nagrzewające się powierzchnie).
- Nie dotykać części grzejnych, gdyż może to spowodować poważne oparzenia.
- Temperatura dostępnych powierzchni może ulec podniesieniu, kiedy urządzenie jest podłączone do sieci.

UŻYWANIE I KONSERWACJA:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie przewód zasilania urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- Nie usuwać kółek z urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia, gdy jest przechylone ani obracać je do góry nogami..
- Nie obracać urządzenia, kiedy jest ono w użyciu lub kiedy jest podłączone do sieci.
- Jeśli urządzenie jest używane w łazience lub podobnym miejscu, wyłączać urządzenie z prądu, kiedy nie jest ono używane, nawet jeśli ma to miejsce na krótki okres czasu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.
- Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.
- Nie umieszczać żelazka w pudełku, szafie etc. jeśli jest gorące.
- Nie umieszczać żelazka w pudełku, szafie etc. jeśli jest gorące.
- Nie przechowywać urządzenia w miejscach, gdzie temperatura powietrza może być niższa niż 2°C.
- Nie wystawiać urządzenia na wysokie temperatury.
- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

- Nie pozostawiać nigdy urządzenia podłączonego i bez nadzoru. W ten sposób można zaoszczędzić energię i przedłużyć okres użytkowania urządzenia.
- Nie używać urządzenia do suszenia maskotek czy zwierząt.
- Nie stosować urządzenia do suszenia żadnego rodzaju tkanin.
- OSTRZEŻENIE: Należy uważać, aby w trakcie używania urządzenia nie zasnąć, ponieważ istnieje ryzyko uszkodzenia.
- Jeśli z jakiegokolwiek powodu olej zapaliłby się, wyłączyć urządzenie z sieci i stłumić ogień używając pokrywy, koca lub dużego ręcznika. NIGDY NIE UŻYWAĆ WODY.
- Ustawić sterowanie termostatu na wartości minimalną (MIN), nie gwarantuje stałego wyłączenia urządzenia.

SERWIS TECHNICZNY:

- OSTRZEŻENIE: Istnieje możliwość zagrożenia pożarem, jeśli urządzenie nie będzie używane zgodnie z instrukcją obsługi.
- Wszelkie użycie niewłaściwe lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, unieważniając przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

OPIS

- A Uchwyty do przenoszenia
- B Regulator termostatu
- C Wyłącznik mocy I
- C Wyłącznik mocy II
- E Zwijanie kabla
- F Przednia noga
- G Kółka
- H Uchwyt kół
- I Nawilżacz

W przypadku, jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, te można również nabyć osobno w Serwisie Technicznym.

MONTAŻ PODSTAWY:

- Aby zmontować podstawę, należy umieścić urządzenie do góry dnem.
- Przystawić podstawę do korpusu urządzenia, wprowadzając bolce do otworów w dolnej przedniej części urządzenia (Rys. 1).
- Przymocować podstawę przy użyciu śruby i sprawdzić, czy działa prawidłowo.

- Postawić urządzenie i sprawdzić czy baza jest dobrze zamontowana.

MONTAŻ KÓŁ:

- Aby zamontować koła należy postawić urządzenie do góry nogami.
- Wprowadzić bolce podstawy z uchwytami na kółka i przykręcić ją za pomocą śruby do urządzenia.
- Następnie usunąć śruby z pręta i wprowadzić go w otwory podstawy uchwytu kółka.
- Ustawić pręt w odpowiedniej pozycji za pomocą śrub (Rys, 3).
- Wprowadzić kółka i docisnąć je na końcach pręta aż będą dobrze przymocowane.
- Postawić urządzenie w normalnej pozycji i sprawdzić poprawne działanie kół.

SPOSÓB UŻYCIA

UWAGI PRZED UŻYCIEM:

- Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.
- Aby pozbyć się zapachu, jaki wydostaje się z urządzenia przy jego pierwszym użyciu, zaleca się włączyć urządzenie na maksymalną moc przez 2 godziny w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

SPOSÓB UŻYCIA:

- Wyciągnąć kabel na taką długość, jaka będzie potrzebna.
- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Uruchomić urządzenie, naciskając na przełączniki mocy.
- Lampka kontrolna zapali się
- Wybrać odpowiednią moc.
- Moc I (C): minimalna moc
- Moc II (D): średnia moc
- Moc I+II (C) (D): maksymalna moc
- Wybrać pożądaną temperaturę.
- Przekręcić pokrętkę regulacji temperatury, aż do umieszczenia go w pozycji odpowiadającej żądanej temperaturze (J)
- W czasie użytkowania urządzenia lampka kontrolna przełączników mocy będzie się włączać i wyłączać automatycznie, wskazując w ten sposób działanie elementów grzewczych, aby utrzymać żądaną temperaturę.

NAWILŻACZ:

- Urządzenie posiada nawilżacz.
- Wyciągnąć nawilżacz znajdujący się tylnej

części (I).

- Napełnić zbiornik wodą, nie przekraczając poziomu MAX.
- Ponownie zamontować nawilżacz.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

- Wybrać pozycję temperatury minimalnej (MIN) używając pokrętki regulacji temperatury.
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.
- Wyłączyć urządzenie za pomocą sterowania ON/OFF.
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.
- Wyłączyć urządzenie, przekręcając pokrętkę wyboru mocy na zero.
- Wyłączyć z sieci elektrycznej.
- Zwinąć kabel i umieścić do w schowku.
- Osadzenie kabla pozwala na zwijanie, wyciąganie i używanie odpowiedniej do potrzeb długości kabla, pozwalając w ten sposób na uniknięcie ryzyka wypadków.
- Wyczyścić urządzenie.

OSADZENIE KABLA

- To urządzenie posiada schowek na kabel połączeniowy do sieci znajdujący się w bocznej części (E).

UCHWYTY DO PRZENOSZENIA:

- Urządzenie dysponuje uchwytem w górnej części, umożliwiającym jego łatwe i wygodne przenoszenie (A)

MECHANIZM BEZPIECZEŃSTWA NA WYPADEK PRZEWRÓCENIA SIĘ:

- Urządzenie posiada mechanizm bezpieczeństwa na wypadek przewrócenia się urządzenia, które wyłącza urządzenie jeśli pozycja pracy nie jest właściwa.

OCHRONA PRZED PRZEGRZANIEM:

- Urządzenie posiada termiczny system bezpieczeństwa, który chroni je przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie się samo wyłącza i nie włącza się ponownie, należy je odłączyć od prądu, odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem go. Jeśli nadal nie działa, skontaktować się z jednym z autoryzowanych serwisów technicznych.

CZYSZCZENIE

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoconą kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani środków żrących.
- Nie dopuścić do przedostania się wody ni innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzeń części mechanicznych znajdujących się we wnętrzu urządzenia.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.
- Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w odpowiednio dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może się niszczyć i wpływać w sposób niedający się powstrzymać na okres trwałości urządzenia oraz prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU:

EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.
- To urządzenie zawiera lub może zawierać olej, należy pamiętać o przestrzeganiu praw regulujących usuwanie tego typu zanieczyszczeń.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu

przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Urządzenie spełnia wymogi Dyrektywy Niskonapięciowej 2014/35/UE Dyrektywy 2014/30/UE o kompatybilności elektromagnetycznej, Dyrektywy 2011/65/UE o ograniczeniu używania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Model:	TUAREG 1500	TUAREG 2000	TUAREG 2500
Moc cieplna			
Znamionowa moc cieplna P_{nom}	1,500 kW	2,000 kW	2,500 kW
Minimalna moc cieplna (orientacyjna) P_{min}	N/A	N/A	N/A
Maksymalna moc cieplna ciągła $P_{max,c}$	1,410 kW	1,950 kW	2,430 kW
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej			
A nominalna moc cieplna P_{max}	1,410 kW	1,950 kW	2,430 kW
A minimalna moc cieplna P_{min}	N/A	N/A	N/A
W trybie czuwania S_B	N/A	N/A	N/A
Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulatoryjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń			
ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	Tak	Tak	Tak
ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	Tak	Tak	Tak
elektryczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	Tak	Tak	Tak
moc cieplna regulowana wentylatorem	Tak	Tak	Tak
wnętrza			
Moc cieplna tylko jednego poziomu, bez kontrolowania temperatury pomieszczenia	Tak	Tak	Tak
Dwa lub więcej poziomów manualne, bez kontrolowania temperatury pomieszczenia	Tak	Tak	Tak
Z kontrolowaniem temperatury pomieszczenia poprzez termostat mechaniczny	Nie	Nie	Nie
Z kontrolowaniem elektronicznym temperatury pomieszczenia	Tak	Tak	Tak
Kontrolowanie elektroniczne temperatury pomieszczenia i czasomierz dzienny	Tak	Tak	Tak
Kontrolowanie elektroniczne temperatury pomieszczenia i czasomierz tygodniowy	Tak	Tak	Tak
Inne opcje kontroli			
Kontrolowanie temperatury pomieszczenia z wykrywaniem obecności	Tak	Tak	Tak
Kontrolowanie temperatury pomieszczenia z wykrywaniem otwartych okien	Tak	Tak	Tak
Z opcją kontrolowania odległości	Tak	Tak	Tak
Z kontrolowaniem uruchamiania adaptacyjnego	Tak	Tak	Tak
Z ograniczeniem czasu funkcjonowania	Tak	Tak	Tak
Z czujnikiem czarnej lampy	Tak	Tak	Tak
Dane teleadresowe	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S. L. Avda. Barcelona S/N 25790 Oliana, Lleida, Spain		

Ελληνικά

ΘΕΡΜΑΣΤΡΑ ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΛΑΔΙΟΥ

TUAREG 1500

TUAREG 2000

TUAREG 2500

Αξιότιμε πελάτη:

Σας ευχαριστούμε που αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν μάρκας TAURUS ALPA-TEC.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

- Διαβάστε προσεκτικά το παρόν φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, και φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Η μη τήρηση και μη συμμόρφωση με τις εν λόγω οδηγίες μπορούν να οδηγήσουν σε ατύχημα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ΠΡΟΣΟΧΗ: Ορισμένα εξαρτήματα αυτού του προϊόντος μπορούν να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δίνεται όταν βρίσκονται κοντά παιδιά και ευάλωτα άτομα.

- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται κάτω από πρίζα.

- Θα πρέπει να υπάρχει μέριμνα ώστε τα παιδιά κάτω των 3 ετών να μένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός κι αν παρακολουθούνται συνεχώς.

- Τα παιδιά από 3 έως 8 ετών πρέπει να θέτουν σε λειτουργία/ να παύουν τη λειτουργία της συσκευής μόνο εφόσον αυτή έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην κανονική, προβλεπόμενη θέση λειτουργίας της, και να επιτηρούνται ή να έχουν λάβει σχετικές οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής, καθώς και να αντιλαμβάνονται τους κινδύνους που μπορεί να προκληθούν από τη συσκευή.

- Αυτή τη συσκευή μπορούν να τη χρησιμοποιήσουν παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εφόσον τους παρέχεται η κατάλληλη εποπτεία ή εκπαιδευτούν στην ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που εγκυμονεί.

- Η καθαριότητα και η συντήρηση που πρέπει να πραγματοποιεί ο χρήστης δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

- Τα παιδιά από 3 έως 8 ετών δεν πρέπει να βάζουν στην πρίζα, να ρυθμίζουν και να καθαρίζουν τη συσκευή ή να πραγματοποιούν εργασίες συντήρησης.

- Η παρούσα συσκευή δεν είναι


παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

-Μη χρησιμοποιείτε την συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες ή πισίνες.

-Η παρούσα συσκευή έχει μέσα της μια συγκεκριμένη ποσότητα και ποιότητα λαδιού. Γι' αυτό, τυχόν αντικατάσταση ή συμπλήρωση λαδιού, σε περίπτωση διαρροής του, θα πρέπει να γίνεται από εξουσιοδοτημένο σέρβις τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

-Αυτή η συσκευή περιέχει ή μπορεί να περιέχει λάδι, να θυμάστε ότι πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί σχετικά με την απόρριψη αυτού του είδους ρύπου.

-Εάν έχει υποστεί βλάβη το καλώδιο σύνδεσης στο ρεύμα, πρέπει να αντικατασταθεί και να μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο σέρβις τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών. Για να μην εκτεθείτε σε κίνδυνο, μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επιδιορθώσετε τη συσκευή.

-  Το σύμβολο αυτό δηλώνει πως η συσκευή δεν πρέπει να σκεπαστεί.

-ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφευχθεί υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη συσκευή.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα σήμανσης συμπίπτει με την τάση του ρεύματος.

- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα ρεύματος που να διαθέτει γείωση και να αντέχει 16 αμπέρ.

- Το βύσμα της πρίζας της συσκευής πρέπει να συμπίπτει με την ηλεκτρική βάση λήψης ρεύματος. Μην αλλάζετε ποτέ το βύσμα της πρίζας. Μην χρησιμοποιείται μετασχηματιστές στο βύσμα της πρίζας.

- Να χρησιμοποιείται τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο χώρο.

- Πρέπει να προβλέπεται κατάλληλος εξαερισμός της αίθουσας, εφόσον στην ίδια αίθουσα όπου βρίσκεται εγκατεστημένη η συσκευή χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα άλλες συσκευές με υγραέριο ή με άλλο καύσιμο.

- Όταν η συσκευή τοποθετείται στη βάση της, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια πάνω στην οποία τοποθετείται η βάση είναι σταθερή.

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε οριζόντια, επίπεδη, σταθερή επιφάνεια που να μπορεί να αντέξει υψηλές θερμοκρασίες, μακριά από άλλες πηγές θερμότητας και πιθανά πιτσιλίσματα νερού.

- Τοποθετήστε τη συσκευή μακριά από οποιοδήποτε εύφλεκτο υλικό, όπως είναι υφάσματα, χαρτόνια, χαρτιά...

- Μην τοποθετείτε καύσιμη ύλη κοντά στη συσκευή.

- Μη συνδέετε τη συσκευή με διατάξεις προγραμματισμού, χρονοδιακόπτες ή άλλες διατάξεις που ενεργοποιούν τη συσκευή αυτομάτως.

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά.

- Εάν κάποιο από τα περιβλήματα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέετε αμέσως τη συσκευή από το ρεύμα για να αποφύγετε πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει στο δάπεδο, αν παρουσιάζει εμφανή φθορά ή διαρροή.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: - Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με υγρά χέρια ή

- πόδια, ούτε ξυπόλυτοι.
- Μην ασκείτε πίεση στο ηλεκτρικό καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
 - Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.
 - Μην αφήνετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης να σφηνώνει ή να διπλώνεται.
 - Μην αφήνετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης να έρχεται σε επαφή με τις ζεστές επιφάνειες της συσκευής.
 - Φροντίστε η συσκευή να βρίσκεται μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές γωνίες και κινητά εξαρτήματα.
 - Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Αν το καλώδιο παρουσιάζει φθορά ή έχει μπλεχτεί αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
 - Η συσκευή αυτή δεν ενδείκνυται για χρήση έξω στην ύπαιθρο.
 - Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να εξετάζεται τακτικά ώστε να ανιχνεύονται σημάδια φθοράς, και αν υπάρχει φθορά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
 - Προτείνεται, σαν επιπρόσθετη προστασία στην ηλεκτρική εγκατάσταση τροφοδοσίας της συσκευής, η ύπαρξη μιας διάταξης διαρροής ρεύματος, με μέγιστη ευαισθησία 30 mA. Ρωτήστε έναν έμπειρο ηλεκτρολόγο για συμβουλές.
 - Μη χρησιμοποιείτε ούτε να φυλάσσετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
 - Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή την υγρασία. Το νερό που εισέρχεται στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με υγρά χέρια.
 - Η συσκευή να μη χρησιμοποιείται από άτομα που δεν έχουν αίσθηση της θερμότητας (επειδή έχει επιφάνειες που θερμαίνονται).
 - Μην αγγίζετε τα θερμασμένα τμήματα της συσκευής, γιατί μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα.
 - Η θερμοκρασία των επιφανειών που είναι εύκολα προσβάσιμες μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή λειτουργεί

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης

λειτουργίας.

- Μην αφαιρέσετε τις ρόδες από τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κεκλιμένη ούτε να την αναποδογυρίζετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται ή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο ή σε παρόμοιο δωμάτιο, βγάλτε τη συσκευή από τη πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, ακόμα κι αν είναι για σύντομο χρονικό διάστημα, μιας και η εγγύτητα στο νερό αποτελεί κίνδυνο, ακόμα και σε περίπτωση που η συσκευή είναι εκτός πρίζας.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε καθώς και πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλιπείς εμπειρίες ή γνώσεις.
- Μη φυλάσσετε ούτε να μεταφέρετε τη συσκευή όσο είναι ακόμα ζεστή.
- Μη φυλάσσετε ούτε να μεταφέρετε τη συσκευή όσο είναι ακόμα ζεστή.
- Μη φυλάσσετε τη συσκευή σε μέρη όπου η θερμότητα δωματίου μπορεί να είναι κάτω από 2°C.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή υπό επιτήρηση.
- Μην αφήνετε ποτέ συνδεδεμένη τη συσκευή και χωρίς επιτήρηση. Έτσι θα εξοικονομήσετε επίσης ενέργεια και θα επιμηκύνετε τη ζωή της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε ζώα συντροφιάς ή ζώα γενικότερα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε υφάσματα κανενός είδους.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην κοιμηθείτε με τη συσκευή αναμμένη, επειδή υπάρχει κίνδυνος ζημιών.
- Αν, για οποιονδήποτε λόγο, πάρει φωτιά το λάδι, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα, και καταπνίξτε τη φωτιά με το καπάκι, μια κουβέρτα ή με ένα μεγάλο πανί κουζίνας. ΠΟΤΕ ΜΕ ΝΕΡΟ.
- Η τοποθέτηση του διακόπτη του θερμοστάτη

στη θέση «ελάχιστη θερμοκρασία» (MIN), δεν διασφαλίζει τη μόνιμη αποσύνδεση της συσκευής.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, σε περίπτωση που ο καθαρισμός της συσκευής δεν γίνει σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.
- Οποιαδήποτε μη ενδεδειγμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης μπορεί να εγκυμονεί κινδύνους, και ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

A	Λαβή μεταφοράς
B	Θερμοστάτης
C	Διακόπτης ισχύος I
D	Διακόπτης ισχύος II
E	Αποθήκευση καλωδίου
F	Μπροστινό πόδι
G	Ρόδες
H	Βάση που φέρει τις ρόδες
I	Υγραντήρας

Σε περίπτωση που το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, αυτά τα εξαρτήματα μπορείτε να τα αποκτήσετε μεμονωμένα από τις υπηρεσίες τεχνικής συνδρομής.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ:

- Για τη συναρμολόγηση της βάσης, τοποθετήστε τη συσκευή ανάποδα.
- Τοποθετήστε τη βάση επάνω στο σώμα της συσκευής, σφίγγοντας τις διατάξεις σύζευξης στις οπές του κάτω μπροστινού τμήματος της συσκευής (Σχ 1)
- Στερεώστε στη βάση του μπροστινού τμήματος της συσκευής τη βάση, χρησιμοποιώντας μια βίδα (Σχ 1)
- Αναποδογυρίστε πάλι τη συσκευή και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της βάσης.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΤΡΟΧΩΝ:

- Για να συναρμολογήσετε τους τροχούς, γυρίστε ανάποδα τη συσκευή.
- Σφίξτε τις διατάξεις σύζευξης της βάσης που φέρει τις ρόδες, και στερεώστε τη με μια βίδα στη συσκευή (Σχ 2)
- Στη συνέχεια, βγάλτε τις βίδες της ράβδου, και βάλτε τη στις οπές της βάσης που φέρει τις

ρόδες.

- Στερεώστε τη θέση της ράβδου, με τις βίδες (Σχ 3).
- Βάλτε τις ρόδες με πίεση στα άκρα της ράβδου, μέχρι να μπουν σωστά.
- Γυρίστε τη συσκευή και πάλι στην όρθια θέση και επαληθεύστε την καλή λειτουργία των τροχών.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.
- Για να αποφύγετε τη μυρωδιά που θα εκπέμψει η συσκευή την πρώτη φορά, συνιστάται να τη θέσετε σε λειτουργία στη μέγιστη θερμοκρασία για 2 ώρες, σε δωμάτιο που αερίζεται καλά.

ΧΡΗΣΗ:

- Ξετυλίξτε από το αποθηκευμένο καλώδιο το μήκος καλωδίου που χρειάζεστε.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία, χρησιμοποιώντας τους διακόπτες ισχύος.
- Η φωτεινή ένδειξη θα ανάψει
- Επιλέξτε την επιθυμητή ισχύ.
- Ισχύς I (C): ελάχιστη ισχύς
- Ισχύς II (D): μέση ισχύς
- Ισχύς I+ II (C) (D): μέγιστη ισχύς
- Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία.
- Στρέψτε τον διακόπτη του θερμοστάτη μέχρι να φτάσει στη θέση που αντιστοιχεί στην επιθυμητή θερμοκρασία (J).
- Κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής, η φωτεινή ένδειξη των δεικτών ισχύος θα ανάβει και θα σβήνει αυτόματα, δείχνοντας έτσι ότι τα θερμοκρασιακά στοιχεία λειτουργούν ώστε να διατηρείται η επιθυμητή θερμοκρασία.

ΥΓΡΑΝΤΗΡΑΣ:

- Η συσκευή διαθέτει υγραντήρα.
- Αφαιρέστε τον υγραντήρα που βρίσκεται στο πίσω μέρος (I).
- Γεμίστε τη δεξαμενή με νερό χωρίς να υπερβείτε το επίπεδο MAX.
- Επανατοποθετήστε τον υγραντήρα στη συσκευή.

ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

- Επιλέξτε τη θέση της ελάχιστης θερμοκρασίας (MIN) με τον διακόπτη επιλογής θερμοκρασίας.

- Σταματήστε τη λειτουργία της συσκευής, χρησιμοποιώντας το κουμπί έναρξη/παύση.
- Σταματήστε τη λειτουργία της συσκευής, χρησιμοποιώντας το κουμπί έναρξη/παύση λειτουργίας.
- Σταματήστε τη λειτουργία της συσκευής, χρησιμοποιώντας το κουμπί έναρξη/παύση λειτουργίας.
- Σταματήστε τη συσκευή επιλέγοντας τη θέση 0 στον διακόπτη επιλογής.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Μαζέψτε το καλώδιο και τοποθετήστε το στο σημείο αποθήκευσης του καλωδίου.
- Το αποθηκευμένο καλώδιο επιτρέπει να βρίσκεται έξω και να διατίθεται το αναγκαίο μήκος καλωδίου για να λειτουργεί η συσκευή, αποφεύγοντας καταστάσεις επικίνδυνες για ατύχημα.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει ένα σημείο αποθήκευσης για το καλώδιο σύνδεσης στο ρεύμα, το οποίο βρίσκεται στο πλαϊνό μέρος της (E).

ΧΕΡΟΥΛΙ/Α ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ:

- Αυτή η συσκευή διαθέτει χερούλι στο επάνω τμήμα για να είναι πιο εύκολη και άνετη η μεταφορά της (A)

ΔΙΑΤΑΞΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΤΡΟΠΗΣ:

- Η συσκευή έχει διάταξη ασφαλείας κατά της ανατροπής, με την οποία αποσυνδέεται η συσκευή σε περίπτωση που η θέση της συσκευής δεν είναι σωστή.

-

ΘΕΡΜΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- Η συσκευή διαθέτει θερμική διάταξη ασφαλείας που προστατεύει τη συσκευή από τυχόν υπερθέρμανση.
- Αν η συσκευή αποσυνδέεται μόνη της και δεν ξανασυνδέεται, βγάλτε τη από την πρίζα, περιμένετε περίπου 15 λεπτά, και ξαναβάλτε τη στην πρίζα. Αν πάλι δεν λειτουργεί, συμβουλευτείτε ένα εγκεκριμένο σέρβις.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.

- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.
- Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήσετε να εισχωρήσει νερό ή άλλο υγρό από τα ανοίγματα εξαερισμού για να αποφύγετε ζημιές στα λειτουργικά τμήματα στο εσωτερικό της συσκευής.
- Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.
- Αν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να χαλάσει και αυτό να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε κατάσταση επικινδυνότητας.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΧΕΣ ΕΕ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ/Η ΕΦΟΣΟΝ ΙΣΧΥΟΥΝ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ:

ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά που απαρτίζουν τη συσκευασία αυτής της συσκευής, συμμετέχουν σε πρόγραμμα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.
- Αυτή η συσκευή περιέχει ή μπορεί να περιέχει λάδι, να θυμάστε ότι πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί σχετικά με την απόρριψη αυτού του είδους ρύπου.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το εναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή

αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/EK χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/EK για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και με την οδηγία 2011/65/EK για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

Μοντέλο:	TUAREG 1500	TUAREG 2000	TUAREG 2500
Θερμική ισχύς			
Ονομαστική θερμική ισχύς P_{nom}	1,500 kW	2,000 kW	2,500 kW
Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική) P_{min}	N/A	N/A	N/A
Συνεχής μέγιστη θερμική ισχύς $P_{max,c}$	1,410 kW	1,950 kW	2,430 kW
Εφεδρική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας			
Σε ονομαστική θερμική ισχύ to_{max}	1,410 kW	1,950 kW	2,430 kW
Σε ελάχιστη θερμική ισχύ to_{min}	N/A	N/A	N/A
Σε κατάσταση αναμονής to_{SB}	N/A	N/A	N/A
Είδος θερμικής ισχύος μόνον στην περίπτωση των ηλεκτρικών τοπικών θερμοσυσσωρευτών			
Χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ενσωματωμένο θερμοστάτη	όχι	όχι	όχι
Χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου και/ή θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου	όχι	όχι	όχι
Ηλεκτρονικός ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου ή/και θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου	όχι	όχι	όχι
Παραγωγή θερμότητας υποβοηθούμενη από ανεμιστήρα	όχι	όχι	όχι
Είδος ελέγχου θερμικής ισχύος/θερμοκρασίας δωματίου			
Θερμική ισχύς ενός μόνο επίπεδου, χωρίς έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου	όχι	όχι	όχι
Δύο ή περισσότερα επίπεδα χειροκίνητα, χωρίς έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου	όχι	όχι	όχι
Με έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου μέσω μηχανικού θερμοστάτη	ναί	ναί	ναί
Με ηλεκτρονικό έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου	όχι	όχι	όχι
Ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτης σε ημερήσια βάση	όχι	όχι	όχι
Ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτης σε εβδομαδιαία βάση	όχι	όχι	όχι
Άλλες επιλογές ελέγχου			
Έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση παρουσίας	όχι	όχι	όχι
Έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση ανοικτών παράθυρων	όχι	όχι	όχι
Με επιλογή εξ αποστάσεως ελέγχου	όχι	όχι	όχι
Με έλεγχο ρυθμιζόμενης ενεργοποίησης	όχι	όχι	όχι
Με περιορισμό του χρόνου λειτουργίας	όχι	όχι	όχι
Με αισθητήρα μελανού φωτός	όχι	όχι	όχι
Στοιχεία επικοινωνίας	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona S/N 25790 Oliana, Lleida, Spain		

Русский

МАСЛЯНЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ

TUAREG 1500

TUAREG 2000

TUAREG 2500

Уважаемый клиент!

Благодарим за выбор аппарата торговой марки TAURUS ALPATEC.

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет элегантный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.


- Внимательно прочтите эту инструкцию перед включением электроприбора и сохраните ее для использования в будущем. Ненадлежащее соблюдение этой инструкции может быть причиной несчастного случая.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ: Некоторые части прибора могут сильно нагреваться при работе и вызывать ожоги. Будьте особенно внимательны при работе с прибором в присутствии детей или других уязвимых лиц.**
- Не устанавливайте прибор под розеткой, в которую он включен.
- Дети младше 3 лет не должны находиться рядом с прибором, если только они не находятся под постоянным присмотром взрослых.
- Дети от 3 до 8 лет могут

включать и выключать прибор только при условии его правильного расположения и корректной установки, обеспечивающих его надлежащее использование. Они также должны быть проинструктированы относительно безопасного использования прибора и осознавать связанные с этим риски.

- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими соответствующим опытом или знаниями, только под присмотром или после проведения инструктажа по безопасному использованию устройства и с пониманием связанных с ним опасностей.
- Дети не должны выполнять чистку или ухаживать за прибором без присмотра старших.
- Детям от 3 до 8 лет нельзя подключать, регулировать, чистить прибор или осуществлять его техническое обслуживание.
- Прибор не является игрушкой. Необходимо следить за

- детьми, чтобы они не играли с ним.
- Не используйте прибор рядом с ванной, душем или бассейном.
 - Данный прибор был наполнен некоторым количеством смазочных масел определенного типа, поэтому при обнаружении утечки масла обратитесь в авторизованный сервисный центр, где будет осуществлена замена или пополнение масла.
 - Этот прибор содержит, или может содержать масло. Помните, что необходимо соблюдать существующие нормативы по удалению данного типа загрязняющих веществ.
 - Поврежденный сетевой шнур подлежит замене в авторизованном сервисном центре. Не допускается разбирать или ремонтировать прибор, поскольку это небезопасно;
-  Данный символ означает, что не следует накрывать прибор во время его работы.
- **ВНИМАНИЕ:** Во избежание перегрева не разрешается накрывать прибор.
 - Прежде чем включить электроприбор, убедитесь, что напряжение на этикетке соответствует напряжению в сети.
 - Подключите электроприбор к заземленной розетке, рассчитанной на ток не менее 16 ампер.
 - Сетевая вилка должна подходить к розетке. Не допускается вносить изменения в вилку сетевого шнура. Не допускается также использовать переходники для розетки;
 - Используйте прибор только в хорошо проветриваемом помещении.
 - Если вы собираетесь использовать другие газовые или топливные приборы в одно и то же время в комнате, в которой используется прибор, то комната должна быть хорошо проветриваемой.
 - Поставьте прибор на горизонтальную, ровную и устойчивую поверхность, способную выдержать высокую температуру и находящуюся вдали от других источников тепла и воды.
 - Не устанавливайте прибор вблизи легко воспламеняющихся предметов (ткань, картон, бумага и пр....)
 - Не располагайте возле прибора легковоспламеняющиеся материалы.
 - не используйте прибор вместе с устройствами программирования, таймерами или другими устройствами, которые могут автоматически включить его.
 - не допускается эксплуатировать электроприбор с поврежденным шнуром или вилкой питания.
 - при любом повреждении корпуса электроприбора немедленно отключите его от сети, чтобы не допустить поражения электрическим током;
 - Не допускается использовать прибор после падения на пол, если на нем имеются видимые следы повреждений или протечка.
 - **ВНИМАНИЕ:** Сохраняйте прибор сухим.
 - **ВНИМАНИЕ:** Не допускается использовать прибор возле воды.
 - Не используйте прибор, если руки или ноги влажные, а также босиком;
 - Не тяните шнур питания. Не допускается использовать шнур питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур.
 - Не накручивайте сетевой шнур на прибор.
 - Не допускается пережимать или сильно сгибать шнур питания.

- не допускается, чтобы шнур питания касался горячих частей прибора.
- Храните прибор вдали от источников тепла, масла, острых или подвижных предметов.
- Проверьте состояние шнура питания. Поврежденный или запутанный шнур может быть причиной поражения электрическим током.
- Данный прибор не предназначен для использования вне дома.
- сетевой шнур нужно периодически проверять, чтобы не допустить использование прибора с поврежденным шнуром питания.
- В качестве дополнительной защиты электропитания оборудования рекомендуется иметь дифференциальный механизм с максимальной чувствительностью 30 мА. Попросите совета у компетентного мастера по установке оборудования.
- Не допускается использовать или хранить электроприбор на открытом воздухе.
- Не оставляйте прибор под дождем или во влажном месте. Если в прибор попадет вода, это может стать причиной поражения электрическим током;
- Не прикасайтесь к вилке влажными руками.
- Людям, не чувствительным к высоким температурам, не рекомендуется использовать прибор (так как в нем есть нагревающиеся поверхности).
- Не трогайте нагревающиеся части прибора, так как это может вызвать серьезные ожоги.
- температура поверхности включенного электроприбора может быть очень горячей.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- перед каждым использованием полностью разворачивайте сетевой кабель;
- Не допускается эксплуатировать электроприбор с неисправным выключателем питания.
- Не снимайте подставку с прибора.
- Не допускается использовать прибор в наклонном положении;
- Не переворачивайте прибор, если он используется или подключен к сети.
- в ванной или подобном месте вынимайте вилку с розетки после использования, даже если это ненадолго, поскольку близость воды представляет опасность даже при выключенном питании;

- Отсоедините электроприбор от сети после использования или для его чистки.
- этот прибор предназначен только для домашнего, а не профессионального или промышленного использования;
- храните этот прибор вне досягаемости детей и/или лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также тех, кто не знаком с правилами его использования;
- не ставьте электроприбор на хранение, пока он горячий;
- не допускается хранить и перевозить электроприбор в горячем состоянии;
- Не храните прибор в местах, где температура может быть менее, чем 2°C
- Не подвергайте прибор влиянию высоких температур.
- Во время использования никогда не оставляйте прибор без присмотра.
- не оставляйте включенный электроприбор без присмотра. Это сохранит электроэнергию и продлит срок его службы.
- не допускается использовать электроприбор для домашних животных;
- Не используйте прибор для сушки тканей.
- **ВНИМАНИЕ:** Пользователь прибора на может спать, если прибор находится в использовании, так как существует риск нанесения ущерба здоровью.
- Если по какой-то причине масло загорелось, отключите прибор от сети и потушите огонь, используя для этого крышку, покрывало или большую скатерть. **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ПОТУШИТЬ ОГОНЬ ВОДОЙ.**
- установите термостат в минимальное (MIN) положение. Это не означает, что электроприбор будет выключен вообще.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

- **ВНИМАНИЕ:** Очистка прибора должна осуществляться согласно данным инструкциям, так как в противном случае существует повышенный риск возникновения пожара.
- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций автоматически приводит к аннулированию гарантии и снятию ответственности производителя.

ОПИСАНИЕ

A	Ручка(и) для переноски
B	Переключатель термостата
C	Переключатель мощность I
D	Переключатель мощность II
E	Отсек для шнура
F	Передняя ножка
G	Колеса
H	Основание для крепления колесиков
I	Увлажнитель воздуха
J	Выбор температуры

Если ваша модель не укомплектована нужной вам принадлежностью, ее можно приобрести отдельно через службу технической поддержки.

СБОРКА ОПОРНЫХ НОЖЕК:

- Для того, чтобы прикрепить опорную подставку, положите прибор передней частью вниз.
- Расположите основание так, чтобы корпус прибора по бокам совпадал с отверстиями на передней части прибора (рис.1)
- Присоедините основание к передней части прибора с помощью винта (рис. 1)
- Поднимите прибор, чтобы проверить, что опорные ножки установлены должным образом.

УСТАНОВКА КОЛЕС:

- Для установки колес переверните прибор.
- Совместите задний край основания для крепления колесиков с колесиками и прикрепите к прибору, используя винт (рис. 2)
- Затем выкрутите винты из стержней и поместите их в отверстия на основании для крепления колесиков.
- Закрепите стержни на месте с помощью винтов (рис.2)
- Вставьте колесики в края стержней, пока они не закрепятся должным образом.
- Поставьте прибор в исходное положение и убедитесь в том, что он перемещается нормально.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

- Убедитесь в том, что вы полностью распаковали прибор.
- При первом включении прибор выделяет запах. Рекомендуется включить его на полную мощность на 2 часа в хорошо проветриваемой комнате.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

- Вытяните кабель питания на нужную длину
- Подключите прибор к сети.
- Включите прибор, используя один из режимов мощности.
- Засветится индикатор.
- Выберите необходимую мощность.
- Мощность I (C): минимальная мощность
- Мощность II (D): средняя мощность
- Мощность I+II (C) (D): высокая мощность
- Выберите желаемую температуру.
- Установите термостат в нужное положение (J).
- Во время использования прибора индикатор мощности будет включаться и выключаться автоматически, показывая, что нагревательные элементы находятся в работе и поддерживают выбранную температуру.

УВЛАЖНИТЕЛЬ ВОЗДУХА:

- Прибор оснащен увлажнителем воздуха.
- Снимите увлажнитель, расположенный на задней стороне (I).
- Заполните резервуар водой, не превышая МАКСИМАЛЬНЫЙ уровень.
- Установите увлажнитель воздуха обратно в прибор.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

- Установите минимальную (MIN) температуру термостата.
- Выключите прибор, используя переключатель on/off.
- Остановите работу прибора, используя кнопку on/off.
- Выключите прибор, используя кнопку on/off.
- Остановите двигатель, выбрав позицию 0 на переключателе скоростей.
- Отключите прибор от сети.
- Уложите кабель в отсек для хранения.

- Отверстие для хранения шнура позволяет вам укоротить или увеличить длину кабеля для удобной работы с прибором, предотвращая риск возникновения опасных ситуаций.
- Очистите прибор.

ОТСЕК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ШНУРА ПИТАНИЯ

- Прибор имеет отсек для кабеля, расположенный сбоку. (E)

РУЧКА(И) ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ:

- В верхней части прибора располагается ручка для его транспортировки. (A).

ЗАЩИТНОЕ УСТРОЙСТВО ОТ ОПРОКИДЫВАНИЯ:

- Защитное устройство от опрокидывания прибора выключает прибор, если он неправильно расположен.

ТЕПЛОВАЯ ЗАЩИТА И БЕЗОПАСНОСТЬ:

- Прибор оснащен защитным устройством, которое защищает его от перегрева.
- Если прибор самостоятельно выключается и не включается снова, отключите его от электросети и подождите около 15 минут перед его повторным подключением. Если прибор не включается, обратитесь за квалифицированной технической поддержкой.

ОЧИСТКА

- Отсоедините прибор от сети после использования, чтобы он остыл перед чисткой.
- очистите прибор, используя влажную ткань и несколько капель чистящей жидкости, а затем сухую ткань.
- Не допускается использовать растворители или продукты на основе кислоты или с высоким уровнем pH, например, отбеливатель, а также абразивные чистящие вещества.
- Не допускайте попадания внутрь через отверстия для прохождения воздуха воды или иной жидкости, чтобы не повредить внутренние части.
- Не помещайте электроприбор в воду или иную жидкость, а также под струю воды.
- если прибор не будет поддерживаться в чистом состоянии, его поверхность может быть повреждена, срок службы сокращен, а его использование может стать небезопасным;

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать электроприбор — это может быть опасно;

ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ В ВЕРСИИ ЕС И/ИЛИ, ЕСЛИ ЭТОГО ТРЕБУЕТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО В ВАШЕЙ СТРАНЕ:

ЭКОЛОГИЯ И ВТОРИЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Материалы упаковки прибора принимаются системой сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.
- В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.
- Этот прибор содержит, или может содержать масло. Помните, что необходимо соблюдать существующие нормативы по удалению данного типа загрязняющих веществ.



Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE)

Это устройство выполнено в соответствии с Директивой по низковольтному оборудованию 2014/35/ЕС, Директивой по электромагнитной совместимости 2014/30/ЕС и Директивой 2011/65/EU, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.

Модель:	TUAREG 1500	TUAREG 2000	TUAREG 2500
Теплопроизводительность			
Номинальная тепловая мощность P_{NOM}	1, 500 kW	2, 000 kW	2, 500 kW
Минимальная тепловая мощность (показательная) P_{min}	N/A	N/A	N/A
Максимальная непрерывная тепловая мощность $P_{max,c}$	1, 410 kW	1, 950 kW	2, 430 kW
Вспомогательное потребление электроэнергии			
При номинальной тепловой мощности I_{max}	1, 410 kW	1, 950 kW	2, 430 kW
При минимальной тепловой мощности I_{min}	N/A	N/A	N/A
В режиме ожидания I_{sb}	N/A	N/A	N/A
Тип подвода тепла, только для накопления локального отопления электроприборов			
Ручное управление тепловой нагрузки, со встроенным термостатом	Нет	Нет	Нет
Ручное управление тепловой нагрузки в ответ на внутреннюю или наружную температуру	Нет	Нет	Нет
С электронным управлением тепловой нагрузки реагирует на внутреннюю или наружную температуру	Нет	Нет	Нет
Мощность нагрева помогает вентиляторами	Нет	Нет	Нет
Тип теплоотдачи/контроль комнатной температуры			
Одноступенчатая теплопроизводительность и отсутствие контроля комнатной температуры	Нет	Нет	Нет
Два или более положения, переключаемых в ручном режиме, без контроля комнатной температуры	Нет	Нет	Нет
С механической регуляцией комнатной температуры	Да	Да	Да
С электронным контролем комнатной температуры	Нет	Нет	Нет
Электронный контроль комнатной температуры, плюс дневной таймер	Нет	Нет	Нет
Электронный контроль комнатной температуры, плюс недельный таймер	Нет	Нет	Нет
Другие варианты управления			
Контроль комнатной температуры, с датчиком обнаружения присутствия	Нет	Нет	Нет
Контроль комнатной температуры, с функцией обнаружения открытого окна	Нет	Нет	Нет
С возможностью дистанционного управления	Нет	Нет	Нет
С адаптивным управлением начала работы термостата	Нет	Нет	Нет
С ограничением рабочего времени	Нет	Нет	Нет
С датчиком температуры излучения	Нет	Нет	Нет
Контактная информация	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona S/N 25790 Oliana, Lleida, Spain		

Română

RADIATOR CU ULEI

TUAREG 1500

TUAREG 2000

TUAREG 2500

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați cumpărat un produs marca TAURUS ALPATEC.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare complet satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

- Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.

RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA

-ATENȚIE! Unele piese ale acestui produs se pot încălzi foarte tare și pot cauza arsuri. Trebuie acordată o atenție specială atunci când sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.

- Aparatul nu trebuie așezat sub o priză.
- Copiii mai mici de 3 ani trebuie să păstreze distanța în cazul în care nu sunt supravegheați în permanență.
- Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani pot să pornească/oprească aparatul numai dacă acesta a fost poziționat sau instalat în poziția de

funcționare normală prevăzută și cu condiția ca aceștia să fie supravegheați sau să primească instrucțiuni referitoare la utilizarea aparatului în mod sigur și să înțeleagă pericolele implicate.

- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, în cazul în care aceștia sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze și să curețe aparatul sau să realizeze operațiuni de întreținere.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu utilizați aparatul în apropierea căzilor de baie, dușurilor sau piscinelor.
- Acest aparat a fost umplut cu o anumită cantitate și calitate de ulei, pentru ca atât înlocuirea sau reumplerea cu ulei în cazul

în care apare o scurgere să fie realizate de un Departament de Asistență Tehnică autorizat.

- Acest aparat conține sau poate conține ulei. Nu uitați să respectați reglementările privind eliminarea acestui tip de contaminator.

- În cazul în care conexiunea la rețeaua de alimentare a fost avariată, aceasta trebuie înlocuită, iar aparatul trebuie dus la un service de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să dezamblați sau să reparați aparatul pe cont propriu, pentru a evita pericolele.



- Acest simbol semnifică faptul că acest produs nu poate fi acoperit.

- **ATENȚIE!** Pentru a preveni supraîncălzirea, nu acoperiți aparatul.

- Înainte de a brânza aparatul, verificați dacă tensiunea de pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde celei de la priză.
- Conectați aparatul la o priză cu împământare de minim 16 A.
- Ștecherul aparatului trebuie să intre corect în priză. Nu modificați ștecherul. Nu utilizați adaptoare pentru ștechere.
- Utilizați aparatul într-o zonă bine ventilată.
- Dacă utilizați alte dispozitive pe gaz sau combustibil în același timp în încăperea în care utilizați aparatul, încăperea trebuie să fie bine ventilată.
- Puneți aparatul pe o suprafață orizontală, plană și stabilă, adecvată pentru a rezista la temperaturi mari și ferită de alte surse de căldură și de contactul cu apa.
- Păstrați aparatul la distanță de materiale infla-

mabile, precum materiale textile, carton, hârtie etc.

- Nu așezați materiale inflamabile lângă aparat.
- Nu utilizați acest aparat împreună cu un programator, cronometru sau alt dispozitiv care îl pornește în mod automat.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta are ștecherul sau cablul de alimentare deteriorat.
- Dacă una din părțile carcasi aparatului se sparge, deconectați imediat aparatul de la rețea, pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat pe podea, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.
- **ATENȚIE:** Mențineți aparatul uscat.
- **ATENȚIE:** Nu utilizați aparatul în apropierea apei.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile sau cu picioarele ude sau când nu purtați încălțăminte.
- Nu forțați cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau decupla aparatul.
- Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.
- Nu prindeți cu cleme și nici nu pliați cablul de alimentare.
- Nu lăsați cablul electric să intre în contact cu suprafețele fierbinți ale aparatului.
- Păstrați aparatul la distanță de sursele de căldură, ulei, canturi ascuțite sau părți mobile.
- Verificați starea cablului de alimentare. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- Acest aparat nu este adecvat pentru utilizarea în exterior.
- Cablul de alimentare trebuie examinat regulat pentru semne de uzură, iar dacă este deteriorat, aparatul nu trebuie utilizat
- Se recomandă ca protecție suplimentară la instalația electrică care alimentează aparatul dispunerea de un dispozitiv de curent diferențial cu o sensibilitate maximă de 30 mA. Cereți sfatul unui instalator competent în acest sens.
- Nu utilizați și nici nu depozitați aparatul la exterior.
- Nu lăsați aparatul în ploaie sau expus la umezeală. În cazul în care se infiltră apă în interiorul aparatului, riscul de electrocutare va crește.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Nu utilizați aparatul, în cazul persoanelor insensibile la căldură (deoarece aparatul are suprafețe încălzite).

- Nu atingeți părțile încălzite ale aparatului, deoarece ele vă pot produce arsuri grave.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată în timpul folosirii aparatului.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

- Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul pornit/oprit nu funcționează.
- Nu scoateți suportul din aparat.
- Nu utilizați aparatul dacă este înclinat în sus și nu îl întoarceți.
- Nu răsturnați aparatul în timpul utilizării sau dacă este conectat la rețeaua de alimentare.
- Dacă utilizați aparatul în baie sau într-un loc asemănător, deconectați-l de la rețeaua de alimentare atunci când nu este utilizat, chiar dacă este pentru scurt timp, deoarece apropierea de apă este riscantă, chiar dacă aparatul este deconectat.
- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare atunci când nu îl utilizați și înainte de a-l curăța.
- Acest aparat este destinat numai pentru utilizarea în gospodărie și, nu pentru utilizări profesionale sau industriale.
- Depozitați aparatul într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori care nu au experiența sau cunoștințele necesare.
- Nu depozitați aparatul dacă mai este fierbinte.
- Nu depozitați și nici nu transportați aparatul dacă mai este fierbinte.
- Nu depozitați aparatul în zone în care temperatura poate să scadă sub 2 °C
- Nu-l expuneți la temperaturi extreme.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timp ce este folosit.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Astfel se economisește energie și se prelungeste durata de viață a aparatului.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca animalele domestice sau sălbatice.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca articole textile de nici un tip.
- ATENȚIE: Utilizatorul nu trebuie să adoarmă cu aparatul în funcțiune, există risc de accidentare.
- Dacă, din orice motiv, uleiul ia foc, deconectați aparatul de la sursa de alimentare și stingeți incendiul utilizând un capac sau un prosop mare

- de bucătărie. NU UTILIZAȚI NICIODATĂ APA.
- Răsuciți butonul termostatului la setarea minimă (MIN). Aceasta nu înseamnă că aparatul este oprit permanent.

SERVICE:

- ATENȚIE: Există risc de incendiu în cazul în care curățarea aparatului nu se realizează conform acestor instrucțiuni.
- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor face ca garanția și responsabilitățile producătorului să devină nule și neavenite.

DESCRIERE

A	Mâner pentru transport
B	Comutator termostat
C	Comutator putere I
D	Comutator putere II
E	Compartiment cablu
F	Picior frontal
G	Roți
H	Placă de susținere pentru roți
I	Umidificator
J	Temperatura dorită

Dacă modelul aparatului dvs. nu are accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la Serviciul de Asistență Tehnică.

MONTAREA SUPORTULUI

- Pentru a asambla piciorușele la bază, așezați aparatul cu fața în jos.
- Poziționați piciorușele aparatului, potrivit flanșa în orificiile din partea frontală inferioară a aparatului (Fig. 1)
- Fixați piciorușele de baza frontală a aparatului utilizând un șurub (Fig. 1)
- Ridicați din nou aparatul pentru a verifica dacă piciorușele funcționează corespunzător.

MONTAREA ROȚILOR:

- Pentru a monta roțile, poziționați aparatul cu gura în jos.
- Montați flanșele bazei posterioare a plăcii de susținere a roților și fixați-o de aparat utilizând un șurub (Fig. 2).
- Apoi înlăturați șuruburile din tije și montați-le în orificiile din baza plăcii de susținere a roților.
- Fixați tijele în poziție cu șuruburile (Fig. 2)
- Inserați roțile în capetele tijelor până când sunt

- bine reglate.
- Rotiți din nou aparatul și verificați buna funcționare a roților.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE:

- Asigurați-vă că ați înlăturat toate ambalajele produsului.
- Pentru a elimina mirosul emis de aparat la prima utilizare, este recomandat să îl mențineți la putere maximă timp de 2 ore într-o cameră bine aerisită.

UTILIZARE:

- Trageți cablul din carcasă până la lungimea necesară.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Porniți aparatul, utilizând unul dintre comutatoarele de selectare a puterii.
- Indicatorul luminos se va aprinde.
- Selectați puterea dorită.
- Puterea I (C): putere minimă
- Puterea II(D): putere medie
- Puterea I+II (C) (D): putere mare
- Selectați temperatura dorită
- Rotiți butonul termostatului în poziția temperaturii dorite (J)
- În timpul utilizării aparatului, indicatorul luminos al comutatoarelor de putere se va aprinde și se va stinge automat, indicând faptul că elementii de încălzire funcționează și păstrează temperatura dorită.

UMIDIFICATOR

- Aparatul include un umidificator.
- Înlăturați umidificatorul situat în partea posterioară (I).
- Umpleți rezervorul cu apă, fără a depăși nivelul MAX.
- Reașezați umidificatorul în aparat.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT UTILIZAREA APARATULUI:

- Selectați poziția minimă (MIN) folosind termostatul.
- Opriți aparatul de la întrerupătorul pornit/oprit.
- Opriți aparatul cu ajutorul butonului pornit/oprit.
- Opriți aparatul de la buton pornit/oprit.
- Opriți aparatul selectând poziția 0 cu butonul selector.
- Scoateți aparatul din priză.

- Puneți cablul înapoi în compartimentul acestuia.
- Carcasa cablului înseamnă că aveți posibilitatea să eliminați și să aveți la dispoziție numai lungimea de cablu necesară pentru a lucra cu aparatul, prevenind situațiile de risc de accidente.
- Curățați aparatul.

COMPARTIMENTUL CABLULUI

- Acest aparat include un compartiment pentru cablu, situat în partea laterală. (E)

MĂNER/E PENTRU TRANSPORT:

- Acest aparat are un mâner pe partea superioară a corpului, care facilitează transportul confortabil. (A).

DISPOZITIVUL DE SIGURANȚĂ ANTIRĂSTURNARE:

- Aparatul are un dispozitiv de siguranță anti-răsturnare care îl oprește dacă poziția de lucru nu este cea corectă.

PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ:

- Aparatul are un dispozitiv de siguranță care previne supraîncălzirea sa.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă mașina nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

CURĂȚARE

- Decuplați aparatul de la priză și lăsați-l să se răcească înaintea oricărei operații de curățare.
- Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, de exemplu înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în gurile de aerisire, pentru a evita deteriorarea pieselor interne ale aparatului.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau orice alt lichid și nici nu țineți aparatul sub jet de apă.
- Dacă aparatul nu este bine curățat, suprafața sa se poate deteriora, afectând în mod inevitabil durata sa de viață devenind nesigur pentru utilizare.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Dacă produsul este deteriorat sau apar alte probleme, duceți aparatul la un service de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați

sau să-l reparați fără ajutor, deoarece poate fi periculos.

PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSULUI ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE OBLIGATORIU ÎN ȚARA DVS.:

ECOLOGIE ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

- Materialele din care este format ambalajul acestui produs sunt incluse în sistemul de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le eliminați, vă rugăm să utilizați pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate ca dăunătoare pentru mediu.
- Acest aparat conține sau poate conține ulei. Nu uitați să respectați reglementările privind eliminarea acestui tip de contaminator.



Acest simbol se referă la faptul că, atunci când doriți să aruncați produsul după finalizarea duratei sale de viață, trebuie să îl debarasați la un agent autorizat pentru colectarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest aparat este conform Directivei 2014/35/UE privind tensiunile joase, Directivei 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directivei 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase la aparatele electrice și electronice.

Model:	TUAREG 1500	TUAREG 2000	TUAREG 2500
Putere calorică			
Putere calorică nominală P_{nom}	1, 500 kW	2, 000 kW	2, 500 kW
Putere calorică minimă (indicativ) P_{min}	N/A	N/A	N/A
Putere calorică maximă continuă $P_{max,c}$	1, 410 kW	1, 950 kW	2, 430 kW
Consum auxiliar de electricitate			
La putere calorică nominală e_{max}	1, 410 kW	1, 950 kW	2, 430 kW
La putere calorică minimă e_{min}	N/A	N/A	N/A
În mod așteptare e_{SB}	N/A	N/A	N/A
Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură			
control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	Nu	Nu	Nu
control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	Nu	Nu	Nu
control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	Nu	Nu	Nu
putere termică comandată de ventilator	Nu	Nu	Nu
ambiente			
putere calorică într-o singură fază și nicio comandă a temperaturii ambiante	Nu	Nu	Nu
Două sau mai multe faze manuale, nicio comandă a temperaturii ambiante	Nu	Nu	Nu
cu comandă mecanică a temperaturii ambiante cu termostat	Da	Da	Da
cu comandă electronică a temperaturii ambiante	Nu	Nu	Nu
comandă electronică a temperaturii ambiante plus temporizator de zi	Nu	Nu	Nu
comandă electronică a temperaturii ambiante plus temporizator de săptămână	Nu	Nu	Nu
Alte opțiuni de comandă			
prezenței	Nu	Nu	Nu
comanda temperaturii ambiante, cu detectarea ferestrei deschise	Nu	Nu	Nu
cu opțiunea de comandă de la distanță	Nu	Nu	Nu
cu comandă de pornire adaptabilă	Nu	Nu	Nu
cu limitarea timpului de lucru	Nu	Nu	Nu
cu senzor cu bulb negru	Nu	Nu	Nu
Detalii de contact	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S. L. Avda. Barcelona S/N 25790 Oliana, Lleida, Spain		

Български

МАСЛЕН РАДИАТОР

TUAREG 1500

TUAREG 2000

TUAREG 2500

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS ALPATEC.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че надвишава най-стриктните норми за качество, ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

- Прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки. Несъобразяването с настоящите указания може да предизвика произшествие.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.


- ВНИМАНИЕ!: Някои части от това изделие могат силно да се загреят и да причинят изгаряния. Обръщайте специално внимание когато уреда е в близост до деца и хора в уязвимо състояние.

- Уредът не трябва да се поставя под електрически контакт.
- Дръжте уреда извън обсега на деца под 3 години, освен ако същите се намират под постоянно наблюдение.
- Деца между 3 и 8 годишна възраст могат единствено да включват/изключват уреда при условие, че е поставен

или инсталиран в нормално положение за употреба.

Децата следва да бъдат под надзор или да са били инструктирани за безопасното използване на уреда, а също и да осъзнават свързаните с него рискове.

- Този уред може да бъде използван от хора, неумеещи да боравят с този вид изделия, хора с физически увреждания или деца над 8 години, само и единствено ако са под надзора на някой възрастен човек или ако предварително им е обяснено как безопасно да използват уреда, а също и ако разбират съществуващите рискове.
- Моля, не допускайте деца да почистват или поддържат уреда без надзор на възрастен.
- Не се допуска деца между 3 и 8 годишна възраст да включват, регулират или почистват уреда, както и да извършват неговата поддръжка.
- Този уред не е играчка. Моля, осигурете надзор над децата, така че да не си играят с уреда.
- Не използвайте уреда в близост до вани, душеве и басейни.

- Уредът е напълнен с определени количество и качество масло, поради което подмяната или повторното напълване с масло в случай на изтичане, следва да се извърши в оторизиран сервиз за техническо обслужване.
- Уредът съдържа (или е възможно да съдържа) масло, поради което напомняме, че следва да се спазват правилата за елиминиране на този вид замърсяващи продукти.
- В случаите на повреден захранващ кабел, същият следва да се подмени. При такива случаи, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. С цел избягване на произшествия, моля не поправяйте или разглобявайте уреда.
-  Този символ означава, че уредът не следва да се покрива.
- **ВНИМАНИЕ!** Не покривайте уреда, за да избегнете пренагряване.
- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете, дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съпада с напрежението на електрическата мрежа.
- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да може да издържа 16 ампера.
- Щепселът на уреда следва да съпада по вид с електрическия контакт. В никакъв случай не променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.
- Използвайте уреда на добре проветрено място.
- В случай, че в помещението, където е поставен уредът едновременно с това се използват други уреди, захранвани с газ-пропан или друго гориво, задължително е да се предвиди правилно проветрение за помещението.
- При поставяне на уреда върху основата му, подсигурете се, че повърхността, върху която се поставя същата е стабилна.
- Поставете уреда върху равна, стабилна и издържаща на високи температури повърхност, далеч от други източници на топлина и евентуални пръски вода.
- Поставете уреда далеч от запалими материали като текстилни тъкани, картон, хартия и др.
- Не оставяйте лесно запалителни материали в близост до уреда.
- Не използвайте уреда, ако е свързан с програматор, таймер или друго устройство за автоматично включване на уреда.
- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Ако някоя външна част на уреда се счупи, незабавно го изключете от захранващата мрежа, за да предотвратите опасността от електроудар.
- Забранена е употребата на апарата, ако същият е паднал или ако има явни признаци за дефекти, или при наличие на теч.
- **ВНИМАНИЕ!** Поддържайте уреда сух.
- **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте уреда в близост до вода.
- Не използвайте уреда в близост до вани, душове и басейни.
- Не упражнявайте сила върху електрическия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Не позволявайте електрическият кабел да бъде притиснат или да се прегъне.
- Не допускайте електрическият кабел да се допира до горещите повърхности на уреда.
- Не използвайте уреда в близост до източници на топлина или повърхности с

остри ръбове.

- Проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако кабелът е повреден или навит около апарата, с това опасността от електрически удар се увеличава.
- Този уред не е предназначен за употреба на открито.
- Проверявайте периодично състоянието на захранващия кабел. Не използвайте уреда, ако забележите следи от повреди.
- Като допълнителна защита към електрическата инсталация, която захранва уреда, препоръчва се да разполагате с устройство за диференциален ток с максимална чувствителност 30mA. За съвет, консултирайте се с инсталатор специалист.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в уреда повишава риска от електрически удар.
- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с мокри ръце.
- Моля, не използвайте уреда, ако сте нечувствителни към топлината, тъй като уредът има загрети повърхности.
- Моля, не пипайте загретите части на уреда - това може да предизвика изгаряния.
- Когато уредът се намира в работен режим, достъпните повърхности може да бъдат високонагрети.

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА :

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.
- Не отстранявайте колелцата на уреда.
- Не използвайте уреда наклонен, нито обрнат.
- Не обръщайте уреда, докато работи или е включен в електрическата мрежа.
- Ако по начало използвате уреда в баня или други подобни помещения, изключвайте го от ел. контакт, когато не го използвате, макар и за кратко време, тъй като близостта до вода е опасна - дори и когато уредът е изключен.
- Изключете уреда, когато не го използвате или когато се готвите да го почистите.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, а не за професионална или промишлена употреба.
- Съхранявайте уреда далеч от досега на деца

и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или такива без опит и познания за боравене с него.

- Не съхранявайте уреда, ако все още е топъл.
- Не съхранявайте и не пренасяйте уреда, ако е все още топъл.
- Не съхранявайте уреда на места, където съществува възможност околната температура да падне под 2°C.
- Не излагайте уреда на крайно висока температура.
- Уредът следва винаги да се използва под надзор.
- Никога не оставяйте включения уред без наблюдение. По този начин ще спестите енергия и ще удължите живота на ел.уреда.
- Не използвайте уреда за подстригване на домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за подсушаване на какъвто и да е вид дрехи.
- **ВНИМАНИЕ!**: Не допускате да заспите по време на употребата на уреда - това може да предизвика щети.
- Ако поради някаква причина маслото се запали, изключете уреда и угасете пламъците с капака, с одеяло или с голяма кухненска кърпа. **В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ НЕ ГАСЕТЕ С ВОДА.**
- Преместването на регулатора на термостата в минимално положение (MIN) не означава, че уредът е изключен.

ОБСЛУЖВАНЕ НА УРЕДА:

- **ВНИМАНИЕ!**: Ако апаратът не се почиства съгласно указанията, възможно е да възникне пожар.
- Неправилното използване на уреда или неспазването на указанията за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

ОПИСАНИЕ

A	Дръжка/дръжки за Пренос
B	Бутон термостат
C	Прекъсвач за мощност I
D	Прекъсвач на мощността II
E	Място за съхранение на кабела
F	Преден крак
G	Колела
H	Носач на колелата
I	Овлажнител

В случай, че моделът апарат, с който разполагате не притежава гореописаните аксесоари, те също могат да се придобият отделно в сервизите за техническо обслужване.

МОНТИРАНЕ НА ОСНОВАТА:

- За да монтирате основата, обърнете уреда с главата надолу.
- Поставете основата на тялото на уреда, като направите да съвпадат означенията в отворите на долната предна част на уреда (Fig 1)
- Закрепете посредством винт основата към основата на челната част на уреда (Fig 1)
- Обърнете уреда наново и се уверете, че основата е правилно прикрепена.

МОНТАЖ НА КОЛЕЛЦАТА:

- За да поставите колелцата, обърнете уреда на обратно.
- Направете да съвпадат означенията на основата на носача на колелата и я закрепете към уреда посредством винт (Fig 2)
- След това, отстранете винтовете от пръта и го вкарайте в отворите на основата на носача на колелата.
- Закрепете положението на пръта посредством винтовете (Fig 3).
- Вкарайте с натиск колелата в краищата на пръта, докато се нагласят добре.
- Обърнете отново уреда и проверете, дали колелцата работят изправно.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕЖКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА:

- Уверете се, че сте отстранили цялата опаковка от уреда.
- За да премахнете миризмата, отделяща се при първата употреба на уреда, препоръчва се да го поддържате включен на максимална мощност в продължение 2 часа, в добре проветрено помещение.

УПОТРЕБА:

- Извадете от мястото за съхранение на кабела, нужната Ви дължина кабел.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Задействайте уреда чрез прекъсвачите за мощност.
- Светлинният индикатор ще светне.
- Изберете желаната от Вас мощност.

- Мощност I (C): максимална мощност
- Мощност II (D): средна мощност
- Мощност I+II (C) (D): максимална мощност
- Изберете желаната температура.
- Завъртете регулатора на температура докато достигнете положението, отговарящо на желаната температура (J).
- По време на употребата на уреда светлинният индикатор на прекъсвачите за мощност ще светва и изгасва автоматично, като по този начин указва за работата на загряваните елементи за поддържане на желаната температура.

ОВЛАЖНИТЕЛ

- Уредът разполага с овлажнител
- Моля, изтеглете овлажнителя, разположен в задната част на уреда (I).
- Напълнете резервоара с вода, като следите да не надхвърляте максималното равнище MAX.
- Поставете отново овлажнителя в уреда.

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТАТА С УРЕДА, НАПРАВЕТЕ СЛЕДНОТО:

- Поставете регулатора на температура на минимум (MIN) посредством контролера за избор на температура.
- Спрете уреда от бутона за включване/ изключване.
- Спрете уреда чрез бутона за включване/ изключване.
- Спрете уреда чрез бутона за включване/ изключване.
- Спрете уреда избирайки положение 0 от ключа за управление.
- Изключете го от захранващата мрежа.
- Навийте кабела и го поставете на предназначения за целта място.
- Магазинът за кабела позволява да се съхрани и да се извади кабел с необходимата дължина, за да може да се работи с уреда без рискови положения от предизвикване на произшествие.
- Почистете уреда.

ХРАНИЛИЩЕ ЗА КАБЕЛА

- Този електроуред разполага с място за съхранение на ел. кабела, което се намира в долната част на уреда. (E).

ДРЪЖКА/ДРЪЖКИ ЗА ПРЕНОС:

- Този уред е снабден с дръжка в горната си част, с цел лесно и удобно пренасяне (A)

УСТРОЙСТВО ЗА СИГУРНОСТ ПРОТИВ ОБРЪЩАНЕ:

- Уредът разполага с устройство за сигурност против обръщане, което изключва уреда ако той не се намира в правилното положение за работа.

МЕХАНИЗЪМ ЗА АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ ПРИ ПРЕГРЯВАНЕ:

- Уредът е снабден със защитен механизъм, предпазващ го от всякакъв вид прегряване.
- Ако уредът се изключи автоматично и не се включи повторно, извадете щепсела от ел. контакт, изчакайте около 15 минути и го включете отново. Ако и тогава не работи, обърнете се към оторизиран сервиз за техническо обслужване.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади, преди да започнете да го почиствате.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат и после го подсушете.
- За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като например белина и абразивни продукти.
- Не допускате проникването на вода през вентилационните отвори; в противен случай може да предизвикате повреда на работните части във вътрешността на уреда.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- Ако не поддържате уреда чист, повърхността му може да се повреди и това да съкрати безвъзвратно експлоатационния му живот, а също и да стане причина за рискова ситуация.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или да го поправяте - това е опасно.

ЗА РАЗНОВИДНОСТИТЕ ЕУ НА ТОВА ИЗДЕЛИЕ И/ИЛИ В СЛУЧАЯ, ПРИЛОЖИМ ЗА ВАШАТА СТРАНА:

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗДЕЛИЕТО.

- Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- В изделието няма налични концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.
- Уредът съдържа (или е възможно да съдържа) масло, поради което напомняме, че следва да се спазват правилата за елиминиране на този вид замърсяващи продукти.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/ЕС за ниски напрежения, Директива 2014/30/ЕС за електромагнетично съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати.

Модел:	TUAREG 1500	TUAREG 2000	TUAREG 2500
Топлинна мощност			
Номинална топлинна мощност P_{nom}	1, 500 kW	2, 000 kW	2, 500 kW
Минимална топлинна мощност (показателна) P_{min}	N/A	N/A	N/A
Максимална продължителна топлинна мощност $P_{max,c}$	1, 410 kW	1, 950 kW	2, 430 kW
Помощно потребление на електроенергия			
A номинална топлинна мощност P_{max}	1, 410 kW	1, 950 kW	2, 430 kW
A минимална топлинна мощност P_{min}	N/A	N/A	N/A
B режим на изчакване S_B	N/A	N/A	N/A
Вид топлинно зареждане, само за електрически акумулиращи локални отоплителни топлоизточници			
то зареждане с вграден термостат	Н е	Н е	Н е
ръчен регулатор на топлинното зареждане с обратна връзка за температурата в помещението и/или навън	Н е	Н е	Н е
електронен регулатор на топлинното зареждане с обратна връзка за температурата в помещението и/или навън	Н е	Н е	Н е
отдавана чрез обдухване топлинна енергия	Н е	Н е	Н е
Вид контрол на топлинната мощност/на вътрешната температура			
Топлинна мощност от една степен, без контрол на вътрешната температура	Н е	Н е	Н е
Две или повече равнища, на ръка, без контрол на вътрешната температура.	Н е	Н е	Н е
С контрол на вътрешната температура с механичен термостат	Д а	Д а	Д а
С електронен контрол на вътрешната температура	Н е	Н е	Н е
Електронен контрол на вътрешната температура и дневен темпоризатор.	Н е	Н е	Н е
Електронен контрол на вътрешната температура и седмичен темпоризатор.	Н е	Н е	Н е
Други контролни опции			
ие.	Н е	Н е	Н е
Вътрешен температурен контрол със засичане на отворени порозорци.	Н е	Н е	Н е
С възможност за дистанционен контрол	Н е	Н е	Н е
С адаптиращ се контрол на задействане	Н е	Н е	Н е
С ограничение във времето на работа	Н е	Н е	Н е
Със сензор за черна лампа.	Н е	Н е	Н е
Сведения за контакт	ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S. L. Avda. Barcelona S/N 25790 Oliana, Lleida, Spain		

TUAREG 1500	TUAREG 2000	TUAREG 2500	الطرز:
			القوة الحرارية
1,500 kW	2,000 kW	2,500 kW	P_{nom} القوة الحرارية الاسمية
N/A	N/A	N/A	P_{min} (القوة الحرارية الأدنى (الداللية
1,410 kW	1,950 kW	2,430 kW	$P_{max,c}$ القوة الحرارية الأقصى المستمرة
			استهلاك الطاقة الكهربائية المساعد
1,410 kW	1,950 kW	2,430 kW	P_{max} بقوة حرارية اسمية
N/A	N/A	N/A	P_{min} بقوة حرارية أدنى
N/A	N/A	N/A	S_B في وضع الانتظار
			نوع من المدخلات الحرارة، فقط لتراكم التدفئة المحلية الأجهزة الكهربائية
كلا	كلا	كلا	التحكم اليدوي من الحمل الحراري، مع الحرارة متكاملة
كلا	كلا	كلا	التحكم اليدوي من الحمل الحراري ردا على درجات الحرارة في الأماكن المغلقة أو في الهواء الطلق
كلا	كلا	كلا	الحمل الحراري التي تسيطر عليها الكترونيا تستجيب لدرجة الحرارة في الأماكن المغلقة أو في الهواء الطلق
كلا	كلا	كلا	التدفئة السلطة بمساعدة من قبل المشجعين
			نوع التحكم بالقوة الحرارية/درجة الحرارة الداخلية
كلا	كلا	كلا	القوة الحرارية لمستوى واحد، دون التحكم في درجة الحرارة الداخلية
كلا	كلا	كلا	اثنين من المستويات اليدوية أو أكثر، دون التحكم في درجة الحرارة الداخلية
كلا	كلا	كلا	مع التحكم في درجة الحرارة الداخلية من خلال منظم حرارة ألي
كلا	كلا	كلا	مع تحكم إلكتروني في درجة الحرارة الداخلية
كلا	كلا	كلا	تحكم إلكتروني في درجة الحرارة الداخلية ومؤقت يومي
كلا	كلا	كلا	تحكم إلكتروني في درجة الحرارة الداخلية ومؤقت أسبوعي
			خيارات التحكم الأخرى
كلا	كلا	كلا	تحكم في درجة الحرارة الداخلية مع جهاز كشف الوجود
كلا	كلا	كلا	تحكم في درجة الحرارة الداخلية مع جهاز كشف النوافذ المفتوحة
كلا	كلا	كلا	مع خيار التحكم عن بعد
كلا	كلا	كلا	مع تحكم تشغيل قابل للتكيف
كلا	كلا	كلا	مع تحديد وقت التشغيل
كلا	كلا	كلا	مع جهاز استشعار مصباح أسود
ELECTRODOMÉSTICOS TAURUS, S.L. Avda. Barcelona S/N 25790 Oliana, Lleida, Spain			معلومات الاتصال

اجمع السلك وضعه في مكان التثبيت.

يتيح مكان تثبيت السلك حفظ واستخراج وتزويد الطول الضروري من السلك للتشغيل مع الجهاز، مما يؤدي إلى تجنب حالات خطر الحوادث.
نظف الجهاز.

مكان تثبيت السلك

يحتوي هذا الجهاز على مكان تثبيت لسلك التوصيل بالتيار الكهربائي موجود في الجزء السفلي منه (E).

مقبض/مقابض النقل:

تم تجهيز هذا الجهاز بمقبض في جزئه العلوي لتسهيل وراحة حمله (A)

نظام السلامة ضد التشقلب:

يحتوي الجهاز على نظام السلامة ضد التشقلب والذي يفصل الجهاز في حال لم يكن وضع التشغيل صحيحاً.

واقى حراري للسلامة:

تم تجهيز الجهاز بجهاز حراري للسلامة يحمي الجهاز من أي زيادة في التسخين.

إذا يفصل الجهاز من تلقاء نفسه ولا يعود للتشغيل، باشر بفصل قابسه من التيار الكهربائي، وانتظر حوالي ٥١ دقيقة قبل إعادة توصيله من جديد، وإذا استمر بدون تشغيل، اذهب إلى إحدى مراكز خدمات الصيانة التقنية المعتمدة.

التنظيف

افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل البدء بأي عملية تنظيف.

قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة ومشرية ببضع قطرات من منظف ثم جففه.

لا تستخدم مواد مذيبة ولا منتجات بعنصر رقم هيدروجيني حمضي أو أساسي مثل المبيضات ولا منتجات كاشطة لتنظيف الجهاز.

لا تترك ماء أو سائل آخر يدخل من خلال فتحات التهوية لمنع الأضرار في الأجزاء التشغيلية الداخلية للجهاز.

لا تغسّل الجهاز في الماء أو سائل آخر، ولا تضعه تحت الحنفية.

إذا لم يتم حفظ الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فإن سطحه قد يتلف ويؤثر لا محالة على مدة عمر الجهاز ويؤدي إلى وضع خطير.

أمر غير عادية والتصليح

في حال العطل احمل الجهاز إلى مركز صيانة فنية معتمد. لا تحاول فكّه أو إصلاحه لأنه قد يكون فيه خطر.

لإصدارات الاتحاد الأوروبي من المنتج وأو في حال يطبق في بلدك:

البيئة وإعادة تدوير المنتج

يتم دمج المواد التي تشكل تعبئة هذا الجهاز في نظام جمع وفرز وإعادة تدوير لها. إذا كنت ترغب في التخلص منها، يمكنك استخدام الحاويات العامة المناسبة لكل

نوع من أنواع المواد.

يخلو هذا المنتج من تركيزات المواد التي يمكن أن تعتبر ضارة بالبيئة.

يحتوي هذا الجهاز أو قد يحتوي على زيت، تذكر أنه يجب مراعاة اللوائح فيما يتعلق بالتخلص من هذا النوع من الملوثات.



يعني هذا الرمز أنه إذا كنت ترغب بالتخلص من المنتج، بعد انتهاء عمره، فيجب إيداعه عن طريق الوسائل المناسبة بيد وكيل نفايات معتمد للجمع الانتقائي من نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (EEEW).

يستوفي هذا الجهاز توجيه CE/٥٣/٤١٠٢ للجهد المنخفض وتوجيه CE/٠٣/٤١٠٢ للتوافق الكهرومغناطيسي وتوجيه UE/٥٦/١١٠٢ حول قيود استخدام مواد خطيرة معينة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

D مفتاح قوة II
E مكان تثبيت للسلك
F ساق أمامية
G العجلات
H حامل العجلات
I المرطب

في حال لم يكن لدى طراز جهازك الملحقات المذكورة أعلاه، يمكن أيضاً شراؤها بشكل منفصل في مركز خدمات الصيانة التقنية.
تركيب القاعدة:

لتركيب القاعدة، ضع الجهاز رأساً على عقب.

ضع القاعدة على هيكل الجهاز عن طريق تركيب الحواف في ثقب الجزء السفلي الأمامي من الجهاز (gif^١)

ثبت القاعدة عن طريق برغي بقاعدة الجزء الأمامي من الجهاز (gif^١)

اقلب الجهاز من جديد وتأكد من الأداء السليم للقاعدة.

تثبيت العجلات:

لتثبيت العجلات، ضع الجهاز رأساً على عقب.

ركب حواف قاعدة حامل العجلات وثبتها بواسطة برغي بالجهاز (gif^٢)

ثم قم بإزالة براغي القضيبي وأدخله في ثقب قاعدة حامل العجلات.

ثبت وضع القضيبي مع البراغي (gif^٣).

أدخل عجلات الضغط في نهايات القضيبي حتى يتم ضبطها جيداً.

اقلب الجهاز من جديد وتحقق من حسن سير العجلات.

طريقة الاستخدام

ملاحظات أولية للاستعمال:

تأكد من أنك قد أزلت كافة مواد تعبئة وتغليف المنتج.

للقيام على الراحة المبعثة من الجهاز عند استخدامه لأول مرة، يستحسن تشغيله على أقصى قوة لمدة ساعتين في غرفة جيدة التهوية.

الاستعمال:

أخرج من مكان تثبيت السلك، طول السلك الذي تحتاج إليه.

أوصل قابس الجهاز بالتيار الكهربائي.

شغل الجهاز، عن طريق تحريك مفاتيح القوة.

سيضيء المؤشر الضوئي.

حدد القوة المطلوبة.

القوة I (C): القوة الأدنى

القوة II (D): القوة المتوسطة

القوة III (C) (D): القوة القصوى

حدد درجة الحرارة المطلوبة.

أدر أداة التحكم بتنظيم الحرارة حتى وضعها في الوضع المناسب لدرجة الحرارة المطلوبة (J).

أثناء استخدام الجهاز سيتصل المؤشر الضوئي لمفاتيح القوة ويفصل تلقائياً، يشير بهذا الوضع تشغيل عناصر التدفئة للحفاظ على درجة الحرارة المطلوبة.

المرطب:

يحتوي الجهاز على مرطب.

قم بإزالة المرطب الموجود في الجزء الخلفي (A).

املأ الخزان بالماء دون تجاوز المستوى XAM.

ضع من جديد الصينية في الجهاز.

بعد الانتهاء من استعمال الجهاز:

اختر وضع الحد الأدنى (NIM) بواسطة مفتاح التحكم بدرجة الحرارة.

أوقف الجهاز عن طريق مفتاح التشغيل/الإيقاف.

أوقف الجهاز عن طريق مفتاح التشغيل/الإيقاف.

أوقف الجهاز، عن طريق تحريك زر تشغيل/إيقاف.

أوقف الجهاز، وذلك بتحديد الوضع * من مفتاح التحكم.

افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي.

لا تستخدم الجهاز إذا سقط أو إذا كان هناك علامات واضحة من التلف أو إذا كان هناك تسرب.

تحذير: حافظ على الجهاز جافاً.

تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المياه.

لا تستخدم الجهاز واليدين أو القدمين مبللتين ولا حافي القدمين.

لا تستعمل القوة مع سلك التوصيل الكهربائي. لا تستعمل أبداً السلك الكهربائي لرفع أو حمل أو فصل قابس الجهاز.

لا تلمس سلك التوصيل الكهربائي حول الجهاز.

لا تترك سلك التوصيل الكهربائي يظل عالقاً أو منثنياً.

لا تدع سلك التوصيل الكهربائي يلامس الأسطح الساخنة من الجهاز.

احفظ الجهاز بعيداً عن مصادر الحرارة والزيوت والحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة.

تحقق من حالة سلك التوصيل الكهربائي. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر حدوث صدمة كهربائية.

هذا الجهاز غير مناسب للاستعمال في الأماكن الخارجية.

يجب فحص سلك التيار الكهربائي بصورة منتظمة بحثاً عن علامات التلف، وإذا تعرض للتلف، فلا يجب استعمال الجهاز.

يستحسن كحماية إضافية في التركيب الكهربائي الذي يشغل الجهاز، تزويد جهاز التيار التفاضلي مع حساسية أقصاها ٣٠ ميلي أمبير. اسأل عامل مثبت مؤهل لينصحك.

لا تستخدم ولا تحفظ الجهاز في الهواء الطلق.

لا تعرض الجهاز تحت المطر أو ظروف الرطوبة. المياه التي تدخل في الجهاز ستزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

لا تلمس قابس التوصيل ويديك مبللتين.

لا تستعمل الجهاز في حالة الأشخاص عديمي الإحساس بالحرارة (لأن الجهاز لديه أسطح مسخنة).

لا تلمس الأجزاء الساخنة من الجهاز، لأنها قد تسبب حرقاً.

قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها مرتفعة عندما يكون الجهاز قيد التشغيل.

الاستخدام والعناية:

قبل كل استعمال، انشر بالكامل سلك التيار الكهربائي للجهاز.

لا تستعمل الجهاز إذا كانت أداة التشغيل/الإيقاف لا تعمل.

لا تقم بإزالة عجلات الجهاز.

لا تستخدم الجهاز مائلاً، ولا تقلبه.

لا تقلب الجهاز أثناء ما يكون قيد الاستعمال أو موصولاً بالتيار الكهربائي.

إذا يستعمل الجهاز في الحمام أو ما شابه ذلك، قم بفصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي عند عدم الاستعمال، حتى لو لفترة قصيرة، لأن القرب من الماء يمثل خطراً، حتى في حال كان الجهاز مفصلاً.

افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي عند عدم استعماله وقبل القيام بأي عملية تنظيف.

تم إعداد هذا الجهاز للاستعمال المنزلي فقط، وليس للاستعمال المهني أو الصناعي.

احفظ هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص الذين يعانون من انخفاض قدراتهم الجسدية والحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة.

لا تخزن الجهاز إذا كان لا يزال ساخناً.

لا تقم بحفظ الجهاز أو نقله إذا كان لا يزال ساخناً.

لا تحفظ الجهاز في أماكن حيث قد تكون درجة حرارة الغرفة أقل من ٢ درجة مئوية.

لا تعرض الجهاز لدرجات حرارة عالية.

استعمل دائماً الجهاز تحت المراقبة.

لا تترك الجهاز أبداً موصولاً وبدون مراقبة. بالإضافة إلى ذلك ستقوم بتوفير الطاقة وإطالة عمر الجهاز.

لا تستعمل الجهاز لتجفيف الحيوانات الأليفة أو غيرها من الحيوانات.

لا تستعمل الجهاز لتجفيف قطع المنسوجات من أي نوع.

تحذير: لا تنام حين استعمال هذا الجهاز، لأن هناك خطر حدوث أضرار.

إذا احترق الزيت لأي سبب من الأسباب، افصل الجهاز من الكهرباء وأطفئ النار بالغطاء أو بطانية أو بقطعة قماش كبيرة من المطبخ. لا تطفئ أبداً بالماء.

إن وضع أداة التحكم بتنظيم الحرارة في وضع الحد الأدنى (NIM)، لا يضمن الفصل الدائم للجهاز.

الخدمة:

تحذير: هناك خطر اندلاع حريق في حال لم يتم تنظيف الجهاز وفقاً لهذه الإرشادات.

إن كل استخدام غير مناسب، أو مخالفة إرشادات الاستعمال، قد يترب عليه مخاطر، وهذا يلغي الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة.

الوصف

- A مقبض نقل
- B تحكم عن بعد
- C مفتاح قوة I

العربية

مدفأة زيتية كهربائية

TUAREG 1500

TUAREG 2000

TUAREG 2500

عزيزي الزبون:

نشكر قرارك شراء منتج من منتجات العلامة التجارية CETAPLA SURUAT. وسوف تجلب لك التكنولوجيا والتصميم والأداء إلى جانب واقع يتجاوز أعلى معايير الجودة الرضا التام لفترة طويلة من الزمن.

اقرأ بعناية كراس الإرشادات هذا قبل بدء تشغيل الجهاز واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل. إن عدم التقيد والامتثال لهذه الإرشادات قد يترتب عليه كتيبة لذلك وقوع حادث.

نصائح وتحذيرات السلامة

تحذير: قد تصبح بعض أجزاء هذا المنتج ساخنة جداً وتسبب حروقاً. وينبغي إيلاء اهتماماً خاصاً عند وجود الأطفال والأشخاص الضعفاء.

لا يجب وضع الجهاز تحت قاعدة مأخذ تيار.

يجب أن يبقى الأطفال دون سن ٣ سنوات بعيداً عن متناول الجهاز ما لم يتم الإشراف عليهم باستمرار.

لا يجب على الأطفال من عمر ٣ سنوات ودون ٨ سنوات سوى تشغيل/إطفاء الجهاز طالما تم وضعه أو تركيبه في وضع التشغيل العادي سلفاً ويتم الإشراف عليهم أو تلقوا تعليمات بشأن استخدام الجهاز بأمان واستوعبوا المخاطر التي لدى الجهاز.

يمكن أن يستخدم هذا الجهاز الأطفال ممن هم بعمر ٨ سنوات فما فوق والأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو انعدام الخبرة والمعرفة، إذا ما قدم لهم الإشراف أو التدريب المناسبين فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة ويستوعبوا المخاطر المترتبة عليه.

لا يجب على الأطفال القيام بالتنظيف والصيانة التي يجب أن يقوم بها المستخدم ومن دون إشراف.

لا يجب على الأطفال من عمر ٣ سنوات ودون ٨ سنوات توصيل القابس وتنظيم وتنظيف الجهاز أو إجراء أعمال صيانة.

إن هذا الجهاز ليس لعبة. يجب أن يكون الأطفال تحت المراقبة للتأكد بأنهم لا يلعبون بالجهاز.

لا تستخدم الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو الدوش أو حمام السباحة.

لقد تم ملاء هذا الجهاز بكمية ونوعية معينة من الزيت، وبالتالي فإن استبدال أو إعادة تعبئة الزيت في حالة حدوث تسرب يجب أن يقوم بذلك مركز خدمة صيانة تقنية معتمد.

يحتوي هذا الجهاز أو قد يحتوي على زيت، تذكر أنه يجب مراعاة اللوائح فيما يتعلق بالتخلص من هذا النوع من الملوّثات.

في حال تلف توصيل التيار الكهربائي، فإنه يجب استبداله وحمل الجهاز إلى مركز خدمة صيانة تقنية معتمد. ومن أجل تفادي المخاطر، لا تحاول فكّه أو إصلاحه بنفسك.



يشير هذا الرمز إلى أن الجهاز لا ينبغي تغطيته.

تحذير: لتجنب التسخين الزائد، لا تغطي الجهاز.

قبل توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي، تحقق من أن الجهد المبين على لوحة المواصفات مطابقاً لجهد التيار الكهربائي.

أوصل الجهاز إلى قاعدة مأخذ تيار مزودة بمأخذ أرضي وأن تتحمل ٦١ أمبير.

يجب أن يتطابق قابس الجهاز مع القاعدة الكهربائية لمأخذ التيار. لا تقم أبداً بتعديل القابس. لا تستعمل محولات قابس.

استعمل الجهاز في منطقة جيدة التهوية.

ينبغي توفير تهوية مناسبة للصالة، فيما إذا كان في نفس الصالة حيث تم تثبيت الجهاز يمكن استخدام في وقت واحد أجهزة أخرى تشتغل بالغاز أو غيره من الوقود. عند وضع الجهاز على قاعدته، تأكد من أن السطح الذي يوضع عليه ثابت.

ضع الجهاز على سطح أفقي مستو ومستقر وصالح لتحمل درجات الحرارة العالية، بعيداً عن مصادر الحرارة ورشاشات الماء المحتملة.

ضع الجهاز بعيداً عن المواد القابلة للاحتراق، مثل المواد النسيجية والكراتون والورق...

لا تضع مواد قابلة للاحتراق بالقرب من الجهاز.

لا تستعمل الجهاز وهو مرتبط بمبرمج أو مؤقت أو جهاز آخر يقوم بتوصيل الجهاز تلقائياً.

لا تستخدم الجهاز والسلك الكهربائي أو القابس تالفين.

إذا تمزق أي من مغلفات الجهاز، قم على الفور بفصل الجهاز من التيار الكهربائي لتفادي احتمال حدوث صدمة كهربائية.







taurus
Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain

